E sospechoso, Eugene Lampe, kende a mata su tata, Juancho, mama Ina y su ruman Edvard








Dialuna
7 di April 2008
www.awemainta.com
Margrietstraat #3, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl.1,50

Buelo di AA pa Miami a confronta problema



E avion di American Airlines aki a haya problema hydraulico, cu a ser descubri, despues di como 20 minut di buelo. E avion aki a lanta buelo for di Aruba pa Miami y a hay'e ta bolbe, pa cual a bati alarma grandi. Unabes cu e avion a baha sano y salvo, mester a tou'e ya cu e no por a bira, debi n'e problema hydraulico. E avion a keda tera, mescos tambe e pasaheronan, pendiente un mecanico cu a keda di yega awe merdia.

Tur cos ta cla pa manifestacion

Gobierno a laga kita tur baki for di dilanti di Bestuurskantoor

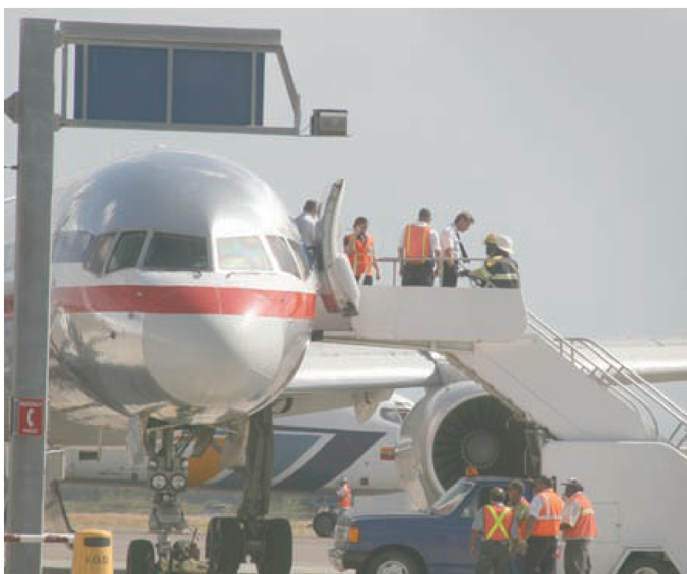




Diferencia di opinion entre Minister di Husticia, Rudy Croes y PG interino, mr. Nico Jorge

Alarma grandi pa AA, pero avion a baha sano y salvo







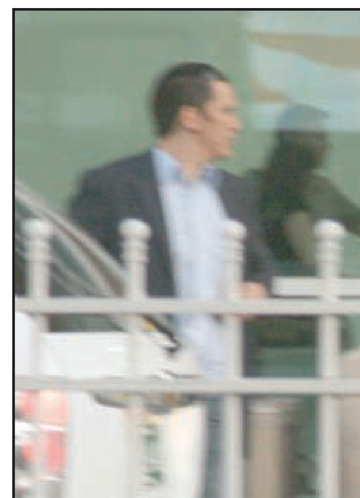
AYERA merdia alarma grandi a ser bati na Aeropuerto pa un avion di American Airlines. Tur unidad di bombero y polis a ser manda cu maximo urgencia pa tuma tur medida di precaucion.Pa 3:40 p.m. e avion a logra baha na Aruba sano y salvo. Mester bisa, cu maske cu tin ambiente di welga, tur bombero cu mester baha warda a keda traha y nan a ser avisa cu e avion tabatin problema hydraulico.Ta trata di un Boeing 757 cu 163 pasahero abordo cu fuel pa 4 ora. Problema a bira mas serio ora cu ningun di e sistemanan hydraulico ta funciona. Loke a pone cu Bombero a cambia e Groot Alarm pa Crash Alarm y a pidi pa pa tur oficial di bombero pa raporta di inmediato na Oscar. E avion a keda pa ser revisa den un forma mas cauteloso.

Te awe ningun hende por bisa kico a pasa exactamente na Macuarima

Eugene ta deteni, mientras su otro ruman a bin for di Hulanda







UN golpi duro ta loke famia Lampe a haya diabierna anochi na Macuarima, y cu a costa bida di 3 ser hopi keri p'e bario.

E situacion cu polisnan a bin haya den e cas, ta horendo. Te awe no tin informacion, con exactamente e crimen aki por a tuma lugar.

Maske cu parti di nan curpa ta kima, pero esei no ta causa di nan morto, pero di un golpi hopi fuerte, pa cual tin varios version.

Kico a pasa exactamente, ta Eugene Lampe di 29 aña t'e unico persona cu por splica mas di kico el a haci. Maske cu diabierne anochi, ora cu el a keda deteni, e no tabata mustra ningun clase di duele di loke el a haci.

Den e estado cu e tabata, e no tabata parce mes cu e tabata n'e mundo aki. Tur hende a keda den shock y hopi tabata puntra, "ki dia a mira algo asina a sosode na Aruba, of esaki ta probme biaha?"

Ultimo biaha cu tabatin un caso di asesinato asina aki, unda un tanta y 2 yiu a keda asesina, mientras cu e esposo tambe a keda herida a sosode na 1968 na Seroe Biento.

Awe tur hende ta mustra, riba e consecuencia ora un persona ta bira adicto di droga. Y tur hende ta puntra, kico pa haci pa combati uso di droga y kico por haci cu e hendenan asina aki manera Eugene?

E otro yiu di famia Lampe, kende ta studia na Hulanda, tambe a yega Aruba mientras tanto pa pone su mes na altura di loke a pasa. Hopi famia cu a yega y keda cu tristeza inmenso pafo di e cas. Nan tampoco no por compronde con un persona por comete e acto terible aki contra su propio sanger.

Despues di a detene Eugene, el a ser hiba pa Hospital, unda nan a tuma su sanger pa determina con droga e tabata. Tin indicacion fuerte, cu for di diabierna trempan caba, e acto aki a worde cometi. Aparentemente cu un obheto duro, posiblemente mokel, el a habraca nan cabez. Despues cu el a mata nan, el a traha su plan pa purba na kima e curpanan y e cas, p'asina elimina e pruebanan.

E sospechoso Eugene G.C. Lampe di 29 aña a cuminza madruga caba cu interogacion. Un biaha mas ta bai nos mas sincero condolencia n'e famianan.

Investigacion andando den caso Macuarina, pa cual a seya e cas

Causa exacto di morto di famia Lampe, no ta conoci ainda y ta keda na Patologo pa determina esei



MINISTERIO Publico a emiti un declaracion, relaciona cu e tragedia cu a tuma lugar diabierne anochi na Macuarima, unda 3 persona di un famia a keda asesina.
Según Ministerio Publico, despues di informacion di un candela den un cas, Polis a haya pa mas o menos 21.30 or e curpanan sin bida di tres miembro di un famia den un cas na Macuarina.
Ta trata di e homber Juancho Lampe di 60 aña, su casa A. (Ina) J. Lampe-Geerman di 57 aña y nan yiu homber Edvard P.J. Lampe di 30 aña di edad.
E circunstancianan bao di cual e curpanan a wordo haya, ta trece e sospecho cune cu nan a perde nan bida dor di un delito.
Recherche tactico y tecnico a yega n'e sitio inmediatamente, como tambe Fiscal.
Mientras cu Polis y Husticia tabata n'e sitio, un homber a meldo su mes na Warda di Polis Santa Cruz cu un storia straño tocante intento di incendio y e 3 curpanan den e cas.
Relaciona cu e declaracaion aki, como tambe e circunstancianan bao di cual a haya e 3 curpanan den e cas, e persona aki, e homber Eugene J.L. di 29 aña di edad, a wordo deteni riba sospechoso di (intento di) incendio c.q. asesinato c.q homicidio.

Aunke e sospecho ta existi cu e victimanan a perde nan bida dor di un delito, e causa exacto di nan morto no ta cla ainda. Speranza ta cu e patologo lo por duna mas claridad riba esaki awetardi ainda, despues di investigacion di e curpanan.

Diabierne anochi Recherche Tecnico (STOHD) a investiga e cas cu 4 miembro. Investigacion di e pistanan por ta di gran importancia den e caso aki y un bon investigacion – na momento cu e total di pistanan no a wordo stroba ainda - por ta di importancia determinante pa soluciona e caso.
Esei tabata e motibo tambe cu ningun hende, cu excepcion di Recherche, tabata permiti pa drenta e cas. Despues di 05.00'or di madruga a seya e cas. Recherche Tecnico a sigui cu e investigacion den e cas den henter fin di siman.
Polis a forma un equipo di 9 Rechercheur, procedente di Recherche di Santa Cruz, San Nicolas y Playa. Si ta necesario, e equipo aki lo wordo amplia mas, segun Ministerio Publico.
Ta pidi tur persona cu por tin informacion tocante e caso dramatico aki pa tuma contacto cu Recherche Santa Cruz.

Minister Rudy Croes a kere cu e por pasa riba autoridad

E kier a drenta cas di famia asesina



DIABIERNA anochi na e cas na Macuarima, caminda 3 persona a wordo asesina cruelmente por a nota presencia di Minister Rudy Croes tambe. El a yega y purba drenta e cas, pero inmediatamente el a wordo para ya cu fiscal a duna ordo cu ningun hende por drenta e cas. Ta parse cu Rudy Croes ta considera su mes mas cu otro hende, of por ta debi na su posicion como Minister di Husticia el a kere cu e por cana drenta sin mas y na momento cu el a wordo para, su respuesta tabata cu e agente aki ta 'politiek bezig'.
Un tiki mas paden, den su intento toch pa drenta e cas, el a bin topa cu agente policial Maduro (e victima di hit & run di su ruman Hendrick Croes). Na e momento ey posiblemente el a realiza loke e ta haciedo y cu e cantidad di hende presente na e sitio, el a dicidi di bira bai y mas bien cuminda esnan presente na e sitio.

Number di auto horta haya bek pa su doño









DOÑO di number di auto aki, cu a ser horta luna pasa, el a bin haya poni riba otro auto. Esun cu tabatin e number aki riba su auto a bisa cu ta un amigo a pone riba e auto,pero e no sa di kende e amigo a hay'e.Pero e mester por sa cu bo no ta cumpra number riba caya, pero na Ontvanger pa cual bo ta haya papelnan necesario. Pesei e pretexto ei ta fofo y mester carga e consecuencia cu esaki por trece cune.

Minister Rudy Croes ta pidi rectificacion di Procurador General interino

Relaciona cu e no work no pay di trahadornan den accion

URGENTE!!

OPENBAAR MINISTERIE ARUBA

Postbus 1163 Oranjestad, Aruba

Aan Z.E. de Minister van Justitie
de Heer H.R. Croes
Centor di Husticia
Macuarima 65
Santa Cruz

Havenstraat 2
Oranjestad
Aruba
Tel +297 521 4100
Fax +297 521 4190
om.aruba@setarnet.aw

ABOGADO GENERAL

Onderdeel	Parket van de Officier van Justitie
Contactpersoon	mr. H.F. Mos
Doorkiesnummer(s)	165
E-mail	hoofdofficier@omaruba.aw
Datum	3 april 2008
Ons kenmerk	0503/2008
Onderwerp	Akties vakbonden

Excellentie,

In antwoord op uw brief van 2 april jl. met opgemeld onderwerp bericht ik u als volgt.

De brief van 12 maart jl. van de Minister van Algemene Zaken met kenmerk MAZ/205/08, werd op donderdag 13 maart jl. op het OM ontvangen kort voor de periode van een viertal vrije dagen. Veel personeel van het OM heeft op de dagen gelegen tussen Dia di himna i bandera en het Paasweekend niet gewerkt terwijl de rechter in die dagen ook een moratorium in de acties heeft gelast tot na de Pasen.

Dat heeft ertoe geleid dat aan het voltallige personeel bij het OM eerst door middel van een e-mailbericht van de dinsdag na Pasen is meegedeeld hoe werkonderbreking/staking door de werkgever zou worden bejegend.

Sedertdien heeft zich nog niet een situatie voorgedaan dat enig personeelslid van het OM het werk, al dan niet geoorloofd, heeft neergelegd.

U heeft brief MinPres MAZ ontvangen! Er staat duidelijk in dat de dagen van degenen die aan de akties deelgenomen hebben in geen geval verrekend mag worden met vakantie en/of ATV dagen. De bode van mijn bureau toen hij een brief ging ophalen zag dat iedereen aan de Akties hebben meegedaan, en dat stond ook volop in de krant. Ik vind dit een kwalijke zaak en heb dit nooit van een A.G. verwacht. Ik geef u dan ook tot 12 uur pm om de nodige korrektie aan te brengen, Heden nog!!!

04/04/08 cc MinPres

PROCURADOR General interino, Nico Jorg a manda un carta dia 3 di april pa Minister Rudy Croes relaciona cu e carta di e mandatario fecha dia 2 di april caminda e ta bisa cu e ta spera pa mas tarda 4 di april tur e nombernan di e trahadornan cu a participa den e accionnan y cu ta resorta bao di su departamentonan wordo manda pe. Esaki relaciona cu e decision di 'no work no pay'.

Den e carta Jorg ta bisa cu e carta manda pa Minister di Asuntonan General fecha 12 di maart a wordo haya na Ministerio Publico dia 13 di maart, es decir, un tiki promer cu e dianan liber di Himno y Bandera y Pasco Grandi mientras cu Huez a pone un moratorio pa e dianan ey te despues di Pasco Grandi.

Esaki, segun Nico Jorg, a conduci cu e totalidad di personal di Ministerio Publico a wordo notifica via e-mail di e decision aki e diamars despues di Pasco Grandi y ta expresa cu ningun empleado di Ministerio Publico a bandona pia di trabao.

E ta finaliza bisando cu e casonan caminda empleadonan falta na trabao lo wordo notifica na P&O y ministerio di Finanzas.

Ta parse cu Rudy Croes no a gusta esaki y a contesta na man riba e mesun carta aki. Aki e ta bisa cu e Abogado General a ricibi e carta di Promer Minister caminda ta bisa cu esnan cu participa den e accionnan no por desconta e dianan aki for di ATVdagen of dianan di vacacion.

E mihor parti ta bin ora e ta bisa cu e bode di su bureau ora el a bai busca un carta a wak tur hende participando den e accionnan y cu despues por a wak'e tambe den corant.

Rudy Croes ta tuma e caso aki como uno deplorabel y ta scirbi cu e no a spera algo asina di un Abogado General.

Minister a duna Nico Jorg te cu 12:00 p.m pa realiza e correccionnan necesario na esaki. Tur cos ta indica cu a pesar di e contesta menos formal di Rudy Croes, Procurador General interino, Nico Jorg, a keda para riba su decision.

Gevallen van plichtsverzuim zullen aan u, en niet gewerkte uren zullen aan P&O dan wel het Ministerie van Financiën worden doorgegeven.

Hoogachtend,

mr. N. Jörg
waarnemend Procureur-generaal



Pa di 4 biaha Internet Café ta haya bishita di choller







UN biaha mas ta keda registra kibro y ladronicia den Internet Café, cu ta keda den Schelpstraat. Manera a ser bisa, esaki ta di 4 biaha caba, den menos di 2 luna, cu chollernan ta kibra y drenta horta den e negoshi aki.

Ta manera nos a bin ta bisa, e plaga mayor cu Aruba y sigur centro di Oranjestad tin, ta choller. Si nan kier traha cu computer siña maneha internet, sigur ta bon bini, pero no pa sigui causa destruccion na propiedad di otro.

Masha polis malcontento cu SPA cu a firma un protocol cu Mando Policial

TA reina un disgusto grandi bou di Cuerpo Policial, despues cu Sindicato di Polis a keda convenci pa Mando Policial pa firma un protocol, encuanto e ocupacion di forza policial pa cada Warda di Polis y tambe pa Cuerpo di Recherche.

E disgusto aki t'asina grandi, cu tin un grupo di polis ta evaluando si mester sigui atene n'e protocol aki, cu no tin sosten di tur miembro.

Tabatin mas bien grito di parti di polis, pa nan bai "plat" y laga Gobierno entama caso contra di nan. Firmando e protocol aki, a debilita e posicion di SPA y di su miembronan den e lucha pa haya indexering.

Esaki ta motibo cu pura pura SPA mester a convoca diasabra atardi na Warda di Polis, pa trata na hustifica pakico nan a firma e protocol aki, sin cu esaki a keda presenta n'e miembronan pa aprobacion.

Manera e protocol ta hinca den otro, mas bien Mando Policial a kibra tur forza di e polisnan pa bai den accion tambe, manera Sindicato den Accion a prepara e accionnan for di awe.

E "bezetting" cu Mando Policial a impone riba e polisnan ta practicamente mescos cu un dia normal. Pues no ta papia mes di un "minimale bezetting", si mira cu cada Warda di Polis, lo tin un Wachtcommandant y 4 polis. Ta manera tur dia y den fin di siman e lo ta 1 cu 5.

Diasabra ultimo, despues cu SPA a sinti e "candela", a core yama un reunion di carácter di urgencia na Warda di Polis na Playa, unda sigur no tabatin 50% di e miembronan di e sindicato presente.

E comentarionan cu nos di AWEMainta a haya ta, cu dirigentenan actual di SPA falta di experiencia y tin miedo. Pasobra nan mester a nenga di firma e protocol aki y laga Mando Policial (lesa Minister di Husticia) entama un caso hudicial y laga Huez ordena nan pa bai traha, pero no guli manda abou, manera t'e caso aworaki.

Simar no ta sera scolnan, maestronan ta den accion



PRESIDENTE di Simar, Hugo van Varseveld a bisa claramente cu e sindicato di maestro na ningun momento ta sera scol, pero cu miembro y no miembro di Simar ta den accion. A haci un apelacion tambe na esnan cu no ta den accion pa dialuna mainta acudi masalmente dilanti di Juliana School. Decision di sera scol ta un decision di directiva y no di sindicato.

Mirando e cantidad di criticanan cu cierto politiconan a bin ta presentando contra e maestronan y nan accionnan, presidente di Simar a expresa cu esaki na ningun momento a afectanan y mas bien ta pushando e sindicato mas, ya cu cada bes mas tin mas maestro birando miembro di Simar.

Colombiano victima di hincamento





TABATA diasabra den oranan di madruga, na altura di Piet Soda Fountain, cu polir ta ser avisa cu tin un persona a ser hinca cu cuchiu. E unico informe cu nos a logra di haya ta, cu ta trata aki di un Colombiano, kende a ser hinca na su braza. Pakico, kico por t'e causa no a ser bisa, pero di e investigacion cu lo sigui, e victima lo bisa ta kende a agredi'e di e forma aki. Ambulance a atende e herido y a hib'e hospital pa mas tratamento.

Bin busca bo milager

DESPUES di un tremendo encuentro na fin di luna di februari 2008 caminda nos Señor Hesus Cristo a toca bida di tur cu a participa na un manera sobre natural, Iglesia di Dios na Hooiberg lo sigui awo cu dos dia di milager y sanacion cu lo tuma lugar dia 11 y 12 di april 2008 pa 7:30 anochi. Iglesia di Dios lo tin e honor di presenta un predicador for di Venezuela pastor Manuel Gonzalez. Pastor Manuel tin un Iglesia di 1300 miembro y ta un instrumento valioso den man di Señor. Iglesia di Dios ta invita henter pueblo di Aruba pa asisti na e servicionan aki. Hesus tin contesta pa tur problema, pa tur malesa, pa tur vicio, y pa tur cos. A caso tin algo imposibel pa Dios?
Wel duna Hesus un oportunidad y mira contestanan pa añanan largo bira realidad.
Bini y lo bo sali cambia, un paz cu mundo y ningun hende no por dunabo.
Nos di Iglesia di Dios ta sperabo. Tuma esaki como un invitacion personal.

Pa evita stagnacion di trafico y/of seramento di caminda, Gobierno a laga kita bakinan











AYERA tardi, por a tuma nota cu polis a sera trafico dilanti di Bestuurscollege, mientras cu personal di DOW a traha pa kita tur baki for di Lloyd Smith Blvd. Buscando informacion, AWEMainta a ser informa cu esaki ta riba decision di Gobierno, cu pa evita ripiticion di algun dia pasa, unda e bakinan aki a ser usa pa sera trafico di tur direccion, a laga kita nan awor. Tur esaki den cuadro di e marcha di protesta cu e welgistanan tin awe mainta. Di e forma aki, Gobierno ta kere di por garantisa continuacion di trafico for di dilanti di Bestuurskantoor. Pero di acuerdo cu otro informenan, SdA tin otro forma di accion pa paralisa e trafico si mester.

Dor di purba di "horta" luz geel, ata e consecuencia, 3 auto envolvi den accidente







AYERA tardi a drenta informe cu n'e cruzada di luz di trafico di Caya ing. Roland H. Lacle y van Leeuwenhoekstraat a sosode un accidente y cu tin un hende herida.
Un agente policial specialisa den trafico t'esun cu a yega prome n'e sitio. A bin constata cu un Pontiac Grand Am berde a bai take chance y rush pa pasa den luz geel, pero e distancia y e maniobra pa bira y tambe teniendo cuenta cu e caminda tabata muha, e chofer a tarda mas tempo y asina entretanto e luz a bira cora y trafico di van Leeuwenhoekstraat a cuminsa core.
E chofer di e Kia Sorento blanco a mira cu e auto tabata biniendo riba dje y a purba kita na man robes, pero tabatin auto tambe di otro banda y asina no por a kita mas y e Grand Am a dal'e y push'e anto e Sorento a bai dal frontal riba un Toyota Yaris preto otro banda.
Den e Yaris un ocupante sinta patras kende recientemente tabata envolvi den un otro accidente of ta recien opera a dal su curpa y tabata keha di dolor. Ambulance a presenta y a atende e dama ocupante y pa mas seguridad a hibe hospital pa un control mas extenso.

Presidente di ATIA a considera cu miembronan di sindicato a bai personal contra dje



PRESIDENTE di ATIA, Juan David Yrausquin presente diasabra mainta na corte a sinti cu miembro di sindicatonan ta birando hopi personal contra dje y e no ta kere cu esey ta corecto.
Yrausquin ta bisa cu ATIA ta bayendo pro Aruba, cu nan ta preocupa pa efectonan riba turismo di e accionnan cu ta pasando y door di esey e no ta kere cu ta husto cu e miembronan di sindicato ta bayendo personal riba dje. Mas aleu e ta bisa cu e tipo di cosnan asina ta e tipo di politica cu nos politiconan na Aruba ta custuma cune y e ta lamenta cu awor sindicatonan ta haciendo mescos.
ATIA, mescos cu AAA y AHATA a duna di conoce cu nan no tin problema pa e sindicatonan bai den accion, cu esey ta nan derecho, pero blokeamento di entrada di aeropuerto ta un problema grandi.
Juan David Yrausquin a expresa cu e ta spera cu politiconan tambe bin dilanti y condena e hecho cu ta bai dilanti di aeropuerto y stroba turista di drenta, pasobra esey ta un atentado contra nos turismo y economia.

Mandatarionan mester tin mas respet pa nos pensionadonan c.q. nos grandinan….



DURANTE e lucha pa indexering cu e Sindicatonan den Accion (SdA) hunto cu OPPA ta hibando, por a nota claramente hopi salto mortal di e representante di Gobierno pa purba asina kibra e lucha y e derechonan adkeri di e Sindicatonan den Accion. Hasta por nota cu e mandatario en question semper tin un harí of "smile" sarcástico pa no yama esaki un hari falso (na Hulandes: "grijns") y asina purba haci mofa di e contra partido. Lubidando cu den e lucha di Sindicatonan den Accion tambe tin pensionadonan di Gobierno cu NO ta miembro di OPPA y tambe pensionadonan cu SI ta miembro di OPPA, otro pensionadonan di SVb y esnan cu tin un "uitkering bij wijze van pensioen", esta tur nos grandinan. E mandatario aki ta lubida dos cos: Promer, cu hopi di e pensionadonan aki ta miembro di su partido politico of a vota p'e y di dos cu hopi di e pensionadonan aki por ta tata di e propio mandatario y tambe di e otro Ministernan di e Gabinete Oduber actual. Por a nota tambe cu den e intermediacionnan cu a wordo hiba, semper y cuando nos mandatario esta nos flagrante Ministro di Finanzas, esta e representante di Gobierno, ta trece condicionan infactibel y indiscutibel pa e contra partido, mientras cu e mandatario sa bon bon cu esakinan ta responsabilidad completo di Gobierno. Ehempelnan di esaki ta cu segun e mandatario mester bay over pa kita trahadornan di Gobierno for di trabao; ,ester kita e "duurtetoeslag" for di e pension; bin cu un "franchise" pa esnan cu tin cu baha cu pension ainda, pues haci cambio drastico den e ley di pension etc etc. E mandatario a haci esaki, a sabiendas cu e condicionan cu e'la trece ta for di sla y ta completamente pa reponsabilidad di Gobierno. Esaki sin lugar pa duda, ta hopi falta di respet di e mandatario pa cu e miembronan di e Sindicatonan den Accion y muy en especial pa nos pensionadonan, esta nos grandinan, cu a yuda pone Aruba unda nos pais ta awe – y cu hopi sacrificio -. Foei, Foei Minister!!! Sigur,sigur e mandatario mester tabata sa, cu e Sindicatonan den Accion no ta doño di trabao di e trahadornan di Gobierno, ni di e pensionadonan concerni.

OPPA no ta kere hamas cu nos Minister di Finanzas lo t'asina 'indiferente'; esaki claro, cu tur respet pa no dunele otro titulo. Haciendo esaki, cualquier persona cu diez placa di sinti por compronde cu nos mandatario no tabata tin e minimo intencion pa yega na un acuerdo riba indexering cu SdA. Esaki ta mas cu lógico y no por ta otro tampoco cu e representante di SdA, Sra. Magaly Brito, hamas por a bay di acuerdo cu e condicionnan imponi di parti di Gobierno. Mirando tur esaki ariba menciona, ta parce cu ta Gobierno mes "coute que cuote" kier boycotea den un of otro forma e derechonan adqueri di su trahadornan, esta 'indexering', faltando tur respet pa OPPA y otro pensionadonan/ nos grandinan. Tambe OPPA kier a trece dilanti, cu e tan afamado indexering, ta nada otro cu un ahuste den salario/ entrada pa e ambternaarnan y e pensionadonan di Gobierno pa cu e costo di bida haltisimo actual y tambe por considera esaki como un fianza cu e funcionarionan publico y pensionadonan a haci na Gobierno den pasado y cu Gobierno como un bon doño di trabao mester paga su debe bek. Cu esaki OPPA ta di opinion cu tur esnan cu ainda no ta cu e lucha pa indexering por recapacita y uni nan mes cu e lucha sagrado aki pa indexering.

Sindicatonan den Accion (SdA) y OPPA lo no sucumbi pa ningun menaza o intimidacion di parti di Gobierno y e lucha pa 'indexering' lo sigui Dialuna,7 April 2008 pa 7:30 di mainta riba e parke / plaza net dilanti di Juliana School. Tambe OPPA, mescos cu SdA ta haci un suplica na nos Gobierno, teniendo e bienestar general di nos pais Aruba na cuenta, pa por favor pone e petchi di capricho un banda y ban sinta na mesa manera hendenan grandi, drechi, educa y desaroyá.







OPPA hunto cu e sindicatonan den accion ta di opinion, cu si Gobierno keda indiferente y ta keda caprichoso pa resolve e problematico di indexering, anto no ta keda nada otro pa SdA bay over pa intensifica e accionnan mas ainda. Uni nos ta vence.

AAA, AHATA y ATIA ta compronde e derecho di welga

Pero nan mester defende economia di Aruba

HENDRICK Croes, vocero di aeropuerto tabata presente diasabra mainta na corte pa asina tende decision di Huez relaciona cu e kortgeding cu AAA, AHATA y ATIA a entama contra Sindicatonan den Accion.El a bisa cu e welga aki lo por tin efectonan bastante negativo pa aeropuerto cual na su bes tambe ta trese efecto negativo tambe riba economia di Aruba y no por hunga cune na e momentonan aki. Door di esey a tuma e decision di entama e caso pa evita cu caminda dilanti di aeropuerto por wordo blokea pa stroba e trafico y fluho di pasahero.Di otro banda el a bisa cu AAA tin comprension pa e situacion cu ta tumando lugar na Aruba, cu nan tin comprension pa tur dos banda, pero di nan banda mester por proteha nos economia tambe.Rob Smith, presidente di AHATA tambe a comenta riba e caso aki y a bisa cu a tuma e decision di lanta e caso pa evita cu lo pasa mescos cu a tuma lugar dos siman atras ora e caminda dilanti aeropuerto a wordo blokea y cu e turistanan mester a cana cu nan maleta mei miya bao di solo. Smith tambe a bisa cu e ta compronde e derecho di welga, pero cu nan intencion ta pa laga e turistanan for di esaki. Huez a compronde e posicion di ATIA, AHATA y AAA, pero tambe a para pa e derecho di e sindicatonan pa marcha. Huez a dicidi cu nan por marcha, pero no por keda para na un sitio pa tranca e fluho di trafico.SDA manera nan a bin ta haciendo te na e momentonan aki a cumpli cabalmente cu decision di Huez y a marcha saliendo for di sede di Simar, pasa dilanti di aeropuerto y bira bai bek.

Ambos partido a keda contento cu decision di Huez diasabra

Por a evita di bai corte y yega na un acuerdo na mesa

PATRICK Brown, abogado di ATIA despues di e sentencia di Huez diasabra a comenta riba esaki. El a confirma cu Huez a tuma e decision cu e sindicalistanan mag di marcha y no blokea e cruzada. Gremionan comercial a keda contento cu e decision aki y a reafirma pa medio di Brown cu nan ta compronde e sindicatonan di gobierno, pero cu no por permiti pa e accionnan aki afecta nos turismo.

Edwin Duinveld, abogado di SDA di su banda a comenta cu Huez a permiti e accion di su cliente. Pa lo cual SDA a wordo hiba corte, esta pa blokea e caminda, el a bisa cu esey nunca tabata e intencion y cu su cliente no tin ningun problema pa no haci esey. Intencion tabata marcha y marcha ta wordo permiti.

SDA a considera cu e caso cu a wordo entama tabatin un tinte politico, ya cu esaki a bin despues di declaracionnan di Promer Minister Nel Oduber kende a bisa cu awor ta turno pa e gremionan comercial hiba sindicatonan corte. E ponencia aki a wordo presenta den corte tambe. Mas ainda, SDA ta considera cu su gremionan ta hiba un di e partidonan corte nan mester a hiba e otro tambe.

Segun Duinveld, presidente di AHATA a aserke den edificio di corte y a bise cu e no tin nada contra e accionnan y cu e no ta di acuerdo cu gobierno, pero cu nan ta preocupa cu turismo. Si esey ta asina, mr. Duineveld ta considera cu loke e mester a haci ta yama sindicato y gobierno y no lanta caso, pero toch asina a logra e sentencia cu su clientenan tabata kier.

Mañan gasoline lo subi drasticamente atrobe

MAÑAN den oranan di atardi, Ministerio di Asunto Economico y Financiero lo anuncia otro aumento di prijsnan di productonan petrolero, manera gasoline, kerosine y gasoil. Di acuerdo cu nos informacion, gasoline lo conoce un aumento di varios sen y gasoil practicamente lo bira mesun prijs di gasoline, esta ta subi cu un 20 sen.

Consecuentemente por bai spera e siman aki tambe, anuncio di N.V. Elmar, cu nan tambe lo mester bai na ahusta nan prijs di coriente, pa no papia ainda di prijs di awa.

Si controladornan aereo sigui cu nan accion

E lo por ta negativo pa auditing di ICAO, cu lo t'e siman aki



E siman aki, ICAO ta bin haci su auditing di Aruba su trafico aereo. Manera ta conoci, diasabra ultimo, gran parti di e controladornan aereo a bai den accion, manera Huez a permiti nan, esta for di 12 or di merdia pa 6 or di atardi.

Esaki a pone cu t'e hefenan mes mester a traha den tore di control y ultimo biaha caba, por poco tabatin un desgracia, ya cu e "hefenan" aki no ta atene nan mes na training y keda up-to-date cu e trabou cu nan mester por haci, esta di controlador aereo. Nan no ta renoba nan licencia y viola asina leii di ICAO mes.

E siman aki ICAO ta na Aruba pa haci e auditing, pa cual Departamento di Aviacion Civil a bin ta prepara su mes pa mas cu un aña caba. Pero si e Controladornan Aereo mester bai den accion atrobe, e "hefenan" tin cu bai traha atrobe, y no tin tempo pa defende nan nota pa cu ICAO.

Loke lo por bin na cla, cu e propio "hefenan", cu mester haci e trabou, no ta cumpli cu lei di ICAO, y consecuentemente trafico aereo ta den peliger na Aruba.

Ban tene nos curazon duro y laga e accionnan aki demanda pa "hefenan" tambe atene nan mes na lei di ICAO, ora ta demanda pa seguridad di trafico aereo.

Salarissen en Indexering in de publieke sector (Part 4)

door mr. drs. P. Pronk

VAKANTIEDAGEN, vakantieuitkering, periodieken, toelage ex.aret. 25 LMA, gratificaties

4.1 Vakantiedagen en vakantieuitkering.
Het aantal vakantiedagen voor werknemers in de publieke sector is afhankelijk van de functie die door de werknemer wordt bekleed. Bij de vaststelling van het aantal vakantiedagen voor ambtenaren en daaraan gelijkgestelden worden de schalen van de Bezoldigingsregeling Aruba 1986 als uitgangspunt genomen.Het onderwijzend personeel vormt hierop een uitzondering. Deze categorie geniet vakantie op dezelfde dagen als waarop voor de leerlingen de schoolvakanties worden vastgesteld. De schoolvakanties bedragen in totaal 60 dagen per schooljaar. In dit aantal zijn de 11 officiële vrije dagen inbegrepen.
Elke werknemer in de publieke sector heeft recht op een vakantie-uitkering. Sinds 2005 ontvangt elke werknemer jaarlijks in de maand juni een vakantie-uitkering gelijk aan een maandsalaris (8,33% van de jaarbezoldiging).

4.2.Periodieken.
Behalve voor de hoge inkomens, waarvoor vaste bedragen gelden, hanteren alle bezoldigingsregelingen voor de publieke sector het systeem van de periodieken: telkens na twee jaar komt de werknemer in aanmerking voor een salarisverhoging. Voor ambtenaren en daaraan gelijkgestelden wordt daarbij uitgegaan van dienstjaren, terwijl voor het onderwijspersoneel de periodieke verhoging wordt bepaald door de leeftijd. Voor beide categorieën geldt dat de werknemer bij een periodieke verhoging het naasthogere bedrag in dezelfde schaal ontvangt. Deze periodieke verhogingen vinden plaats tot het maximum schaalbedrag is bereikt. Voor het onderwijspersoneel houdt dit in dat, na het bereiken van de leeftijd van 38 of 40 jaar, tot aan het pensioen steeds hetzelfde salaris wordt uitbetaald.
Het systeem van de periodieken houdt dus een periodieke salarisverhoging in zonder dat de werknemer daarvoor iets behoeft te doen. Het toekennen van een periodieke verhoging geschiedt automatisch door opbrenging op de betaalsrol. Voor ambtenaren geldt dan nog wel de maatregel dat een periodieke verhoging wegens onvoldoende bekwaamheid, geschiktheid of dienstijver onthouden kan worden, maar deze regel wordt zelden of nooit toegepast.
Enkele kanttekeningen:
Het is duidelijk dat een automatische periodieke salarisverhogging niet aanmoedigt tot grotere prestaties. Ook het feit dat een docent na het bereiken van de leeftijd van 38 of 40 jaar tot aan zijn pensioen hetzelfde salaris ontvangt, kan tot grote frustraties leiden.
Het systeem van de automatische periodieke verhoging lijkt achterhaald. Nagegaan zou kunnen worden in hoeverre een werknemer enige inspanning dient te verrichten om in aanmerking te komen voor een periodieke verhoging. Het houden van evaluatie-, functioneringsen/of beoordelingsgesprekken zijn hierbij belangrijke instrumenten. Een voor de werknemer positieve beoordeling onderscheidt deze dan van de werknemer die zich minder of niet voldoende inzet.

4.3.Toelage ex. art. 25 LMA.
Deze toelage is gebaseerd op artikel 25 van de Landsverordening Materieel Ambtenarenrecht (LMA) en derhalve voorbehouden aan ambtenaren en daaraan gelijkgestelden. De bedoeling van dit artikel is om aan ambtenaren, aan wie zodanige eisen worden gesteld dat zijn positie of taak een bijzonder karakter draagt, een toelage wordt toegekend. Alhoewel het maximum van deze toelage op 25% van het salaris is bepaald, komt het zelden of nooit voor dat er een toelage met een lager percentage wordt toegekend. Van de oorspronkelijke bedoeling van de toelage ex. art 25 LMA is weinig overgebleven. De gevallen dat deze toelage aan een ambtenaar wegens uitzonderlijke prestaties wordt toegekend, zijn uiterst spaarzaam. De toelage is in feite een instrument geworden om het salarisplafond met 25% te kunnen overschrijden. Zo is ook de toelage voor directe, én voor minder directe, medewerkers van ministers standaard geworden. Al met al is onduidelijk geworden om welke reden, aan wie, welke toelage wordt toegekend. Zelfs zou de conclusie getrokken kunnen worden, dat de toelage ex. art. 25 LMA is verworden tot een politiek instrument.

4.4. Gratificaties.
Ambtenaren en daaraan gelijkgestelden kunnen wegens buitengewone toewijding of bijzonder loffelijke dienstverrichting worden beloond. Deze beloning kan geschieden in de vorm van een tevredenheidsbetuiging, een gratificatie of een bevordering. Alhoewel het nog wel voorkomt dat een superieur tevreden is over een medewerker, zal een formele tevredenheidsbetuiging niet meer uitgereikt worden. Ook de gratificaties hebben het unieke karakter verloren. Het verstrekken van de gratificatie (de 'gebruikelijke envelop') is een automatisme geworden. Gratificaties, die maximaal een maandsalaris mogen bedragen, worden toegekend bij het bereiken van een 25-, 35- resp. 40-jarig dienstverband, alsmede bij het verlaten van de dienst wegens het bereiken van de pensioengerechtigde leeftijd, waarbij wel een bepaalde diensttijd moet zijn vervuld.

5.INDEXERING.
5.1. Consumentenprijsindexcijfer (cpi) volgens het CBS-rapport "Consumer Price Index January 2007".

Het cpi meet veranderingen in prijzen van door huishoudens aan te schaffen consumentengoederen en -diensten. De cpi's kunnen bedoeld zijn om óf de snelheid van prijsinflatie of -deflatie óf de veranderingen in de kosten van levensonderhoud te meten, zoals die worden ervaren door huishoudens. De veranderingen in de kosten van levensonderhoud betreffen de veranderingen van de bedragen die huishoudens nodig hebben om dezelfde levensstandaard te handhaven. Ingeval van inflatie is het veranderingspercentage negatief, hetgeen voor de consumenten een afname van de koopkracht inhoudt.
Het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) publiceert de cpi-cijfers maandelijks. Niet iedereen zal deze cijfers voor zichzelf herkennen. Van belang is te weten dat het cpi de gemiddelde veranderingen meet van de kleinhandelsprijzen, zoals die door de Arubaanse consumenten worden ervaren. Het cpi geeft dus niet de prijsveranderingen aan zoals die worden ervaren door één huishouden of één persoon.
Bij het vaststellen van het cpi wordt rekening gehouden met een uitgebreide lijst van goederen en diensten, het zg. cpi-boodschappenmandje (of kortweg: mandje). Elke consument koopt een verschillende combinatie van deze lijst. Dit geldt voor de consument zelf (er wordt immers niet steeds dezelfde combinatie aangeschaft), maar ook voor de consumenten onderling. Een consument koopt ook niet alle items van de lijst. Zo zijn gasoline en gas beide in de lijst opgenomen, terwijl duidelijk is dat een consument niet beide voor zijn auto aanschaft.

+In de meeste landen is het cpi dé indicator voor consumentenprijsveranderingen. Ook Aruba beschouwt het cpi als een betrouwbare indicator. Het gebruik van het cpi stelt Aruba in staat zich met andere landen te vergelijken. Het cpi voor Aruba wordt verkregen door de kosten van een vastgesteld 'boodschappenmandje' van handelsartikelen, die door de Arubaanse consumenten in een bepaald jaar worden aangekocht, in de tijd te vergelijken. Zolang het 'mandje' handelsartikelen van onveranderlijke en gelijkwaardige hoeveelheid en kwaliteit bevat, geeft de index slechts prijsschommelingen weer.

Samenstelling van het 'mandje'.
De goederen en diensten in het 'boodschappenmandje' zijn gegroepeerd volgens een classificatiesysteem. Elk product en elke dienst heeft een aparte plaats in deze classificatie. De producten en diensten zijn gegroepeerd met andere items hetzij omdat zij een gemeenschappelijk doelgebruik hebben hetzij omdat zij als elkaars vervanger worden beschouwd. De aldus geformeerde product- en dienstfamilies zijn op verschillende niveaus in het classificatiesysteem samengenomen (subcategorieën en categorieën) teneinde een rangorde te vormen die uiteindelijk onderverdeeld is in de 9 sectoren. In totaal zijn er 374 subcategorieën geclassificeerd, die vervolgens zijn ondergebracht in totaal 39 categorieën, die tenslotte uitmonden in de hierboven aangegeven 9 sectoren. In dit classificatiesysteem heeft elk goed en elke dienst een eigen gewicht. Dit gewicht is bepaald door het gedeelte dat een gemiddeld huishouden met een bepaald inkomen besteedt per goed of dienst. De belangrijkste sectoren, aangegeven met een asterix (*), maken ongeveer 60% van het totaal uit. De informatie over het bestedingspatroon van Arubaanse huishoudens wordt elke 5 jaar verkregen door middel van een onderzoek inzake inkomen en uitgaven van huishoudens. Hierdoor kunnen nieuwe gewichten worden toegekend aan de subcategorieën, categorieën en sectoren van het classificatiesysteem.

Segun Dirk Dumfries di MEP

Turismo a crese cu 3.8% na februari 2008

E noticia alentador pa e fin di e siman aki ta cu turismo a subi cu 3.8 porciento na luna di februari 2008 compara cu februari 2007 según Parlamentario Dirk Dumfries. Cu e cifra aki por informa cu e promedio di ocupación tabata alrededor di 86.6 porciento. Un desaroyo positivo si mira cu e RevPar a bira 122.33 dolar pa camber cu ta demonstra un aumento di 6.3 porciento. Desde cu MEP ta den gobierno nos tin un compromiso cu pueblo pa uni forza pa Aruba bay padilanti. E exito di e maneho turistico ta gracias na nos hendenan y e maneho dinamico di Gabinet Oduber. Nos ta masha contento cu e resultadonan. Nos ta confrontando retonan grandi pa loke ta desaroyo den nos turismo. Di otro banda tin menasanan di algun sindicato y politico frustra cu ta desespera cu ta papia malo di e situacion di turismo. Partido MEP semper a kere den e producto Aruba. Awe cifranan di februari un aumento di 3.8 porciento. Mientras sindicatonan y partidonan MPA y AVP ta planea pa welga na aeropuerto. Pa atende cu e problemanan aki AHATA, ATIA y KvK lo mester mustra FTA cu nan miembro cu ta traha den e sector hotelero, taxistanan, car rental lo bai sufri di esaki. Loke a resalta ta e hecho cu pasaheronan riba buelonan priva ta aumentando. Tur mercado importante di turismo a mustra un aumento na februari 2008 compara cu 2007. Den esaki tambe e mercado di Latino America y Caribe. Pa loke ta e aumento den servicio aereo entre Aruba y Curaçao ta creciendo gracias na e vision di Gabinete Oduber y cu ta yenando e bashi cu Air Aruba y ALM a laga atras. Cu e servicio di crucero turn around for di Spaña a demonstra un éxito. Alentador tabata e noticia e siman aki caminda lo ricibi mas di 30 vuelo charter for di Italia for di october 2008 te cu april 2009. Gobierno a wordo informa door di KLM cu prácticamente tur vuelonan ta yen. E vuelonan di American Airlines y di JedBlue ta un éxito. Experencia cu e vuelonan di First Choice cu servicio adicional for di Manchester, e mercado europeo a mustra un crecemento. Di un banda e mercado di Latino America ta creciendo constante cu nan servicio a pesar di e instabilidad politico y economico. Di otro banda e ta duna nos e oportunidad pa busca servicio aereo adicional y nobo for di mercadonan latino clave. Cu Parlamentario Mike Eman y Otmar Oduber kier of laga, e cifranan aki ta papia pa nan mes y nos no mester di ningun profeta di desaster pa trece constantemente e turismo arubano den un luz negativo. E realidad ta cu tempo cu AVP ta goberna nan a nenga pa hinca 11 miyon pa promove nos turismo. Awe segun Parlamentario Dumfries e gobierno di MEP ta positivo y ta busca turista y crea empleo pa nos pueblo. Ta e maneho dinamico di Ministro di turismo Eddy Briesen a bin ta despelaga cu awe ta duna su fruta. E crecemento di nos turismo di 3.8 porciento na luna di februari 2008 tin su efecto positivo. Consequentemente e entradanan di turismo ta aumenta, e cantidad di turistanan ‘stay-over, e anochinan cu turistanan a keda Aruba, e ocupacion di hotelnan, e tarifa diario di e hotelnan, e entrada pa cada kamber y e cantidad di turista crucero, pais Aruba ta ricibi mas entrada na impuesto na ‘room y drop’ tax. E pronositico pa resto di 2008 ta hopi positivo y ta mustra cu por spera na fin di 2008 un crecemento grandi compara cu 2007. Gracias na MEP cu a hiba un maneho turistico responsabel cu awe nos ta papia di un crecemento di 3.8 porciento y mi ta keda bisa cu nos no por haci tur esaki nos so ta pesey nos ta kere cu hunto lo bay promove e cambionan y lo sigui traha hunto pa hiba un maneho transparente, pa Aruba sigui bay padilanti na beneficio di nos pueblo.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Edwin Roos, Camara di Comercio:

Si bin ahustacion di prima di AZV e no mester bin primeramente di comercio



PRESIDENTE di Camara di Comercio, Edwin Roos a comenta riba e proposicionnan di AZV presenta na gobierno.

El a bisa cu den un entrevista cu el a scucha di Ru Croes, e no a haya e impresion cu tin urgencia pa implementacion di esakinan. Mas bien door cu nan no kier ta laat e aña aki a bin cu e proposicionnan for di awor pa asina duna gobierno y hunta di comisario suficiente tempo pa tuma decision riba cual di nan ta wordo implementa.

Pa loke ta e gastonan adicional cu ta wordo proponi, Roos ta expresa cu na varios ocasion a duna di conoce caba cu comercio ta contribui grandemente na e fondo di AZV. Na comienso a duna cierto recomendacionnan y awor 7 aña despues atrobe ta bin bek door di otro expertonan, esta e structura di e prima, e haltura di e prima, e division di e prima y otro cosnan manera eigenbijdrage.

Door di esey presidente di Camara di Comercio ta lamenta cu esakinan atrobe ta wordo ripiti, pero e no ta kita afor cu opinion di Camara ta keda cu mester bin cu un reduccion di gasto of otro medida promer cu subi prima pa comercio atrobe.

Comercio ta e pagador mas grandi di e prima di AZV awor aki y ta kere cu si wak kico e otro stakeholders ta aporta, si mester bin un ahustacion e no mester bin primeramente di comercio.

Mas aleu el a bisa cu gremionan comercial y sindical y tambe na un manera no oficial cu gobierno tambe ta papiando pa wak con por atende e retonan cu tin pa AZV na un forma structura. Di banda di comercioi tin proposicionnan concreto pa forma un comision pa atende esaki na un manera structura.

Edwin Roos a comenta tambe cu e no a tuma nota completamente di e proposicion di AZV, pero cu manera e por a comprende, tin hopi aspectonan cu ta wordo toca den esakinan cu comercio tambe ta para of por para su tras.

Tempo cu AZV a wordo institui a wordo poni tambe un secuencia di ki medida ta tuma si surgi un deficit. Den e secuencia ey, e aumento di prima ta un di e ultimonan cu mester wordo toca.

E ta considera tambe cu e structura di AZV pa un seguro medico social no ta adecua, e ta kere cu mester a bin un diferenciacion diferente comparabel p.e. cu loke a wordo introduci na Hulanda un par di aña pasa. Aya ta haya un basis verzekering, esta un seguro minimo cu ta cubri tur lo cual cu un comunidad moderno den siglo 21 ta rekeri y pa esnan cu kier mas, tin e libertad pa nan di nan propio saco paga mas.

Esaki, di otro banda, segun Roos, no ta kita afor cu mundialmente gastonan medico ta sigui aumenta y lo sigui subi, no solamente pa motibo cu tin vergrijzing, pero tambe pasobra e desaroyonan medico ta rekeri mas inversion den equipo y educacion.Den e cuadro ey Camara di Comercio ta kere cu lo ta bon pa Aruba porfin cuminsa pensa no solamente di remdia, pero tambe preveni. Si por incentiva hende pa biba mas saludabel y den e cuadro aki ta apoya Minister Wever cu a sugeri pa introduci belasting riba cosnan cu ta malo pa salud di hende manera mangel, alcohol y otronan. Tambe pa kita belasting di p.e. pan bruin.

Marlon Sneek cu palabra di aliento.

Na tur colega maestro di scol!



NOS por a scucha e ultimo dianan con for di diferente skina reaccionnan negativo a sali den direccion di maestronan di scol. Ta ser bisa cu nos ta ehempel pa e muchanan etcetera etcetera. Awel specialmente pa e motibo aki, cu nos ta e ehempelnan pa cada un di nos alumnonan, nos ta para pafo di nos clasnan awe. Paso parti di e formacion di un ser humano ta su norma y balornan.
Kico e por acepta di otro hende y kico no! Kico ta su derechonan y su debernan. Si nos, como nan maestronan, esunnan cu tin e tarea di nan formacion, mes no tin e corahe ni balor pa para pa nos derechonan, ta con nos lo pretende di siñanan e balornan aki?. Kico lo ta di e futuro ciudadanonan di e pais aki?
Tin un dicho ta bisa "Los principios ni se compra ni se bende"
Esaki ta netamente e topico awe "nos principionan". Awe nos ta para na un encrusihada caminda nos mester para pa nos principionan, nos derechonan! Awe nos ta bringando contra un monster cu yama gobierno, cu kier pretende di trapa riba e derechonan di e trahador, un gobierno cu no kier tende y mucho menos scucha, esey ta e realidad cu nos pueblo ta bibando cune den pleno aña 2008.

Kiko kiermen ser un maestro.........
Un maestro ta un persona cu a nace cu e amor pa mucha, cu a sigui un estudio pa por eherce e funcion tan noble aki di ser maestro di scol. Esun cu tey pa guia, coregi, aplaudi e alumno, pa asina e por logra den bida y mas cu tur cos, pa mañan su pueblo por gosa di un otro profesional, di otro ciudadano ehemplar cu ta traha pa progreso di su famia y su pais. Pa logra esaki no ta nada facil den e mundo aki, lamentablemente no ta tur mucha ta mescos, mescos cu no ta tur e dedenan di man ta mes largo, igualmente no ta tur mucha tin e mesun situacion. Apesar di esaki, e maestro ta duna lo maximo pa tur mucha haya e mesun oportunidad pa desaroya, apesar di tur problema cu e mucha por tin, e maestro ta percura pa saca lo maximo di dje.

Un dia di trabou di un maestro.........
Un maestro ta un persona cu ta mas tarda 7:30 am na pia di trabou, pa cuminsa prepara pa ricibi su clas di 24 alumno pa riba. Talbes e anochi prome e no a drumi bon of tin un ser keri malo, talbes cualquier otro problema na cabes, pero esaki mester keda un banda paso ya e alumnonan a cuminsa yega, algun cu preguntanan hopi complica dicon papi of mami no ta biba cu nos mas, meneer/juffrouw sa e persona cu nan a saca den corant ey cu a bay cu auto di hende ta mi omo cu ta un adicto, den esey su cabesante ta bin serca dje, bo sa e mucha cu nos a laga test ta ADHD e tin, e guia di e instancia special a yama bisa, si bo por ta mañan na su oficina pa cuminsa cu e reunionnan cu e trahador social pa guia e alumno. Ata bel a bati, con bin tin 12 mucha cu no a traha huiswerk? Mi no tabata tin hende na cas pa yudami, mi mester a keda wak pa mi ruman chiquito, mi a lubid'e na cas di mi tanta etc etc, Laga nos sigui, Pedro mi ta splicando y abo no ta poniendo atencion. Kico a pasa cu bo anto? Meneer/juffrouw sa, ayera nochi mi mama cu mi tata tabata pleita na cas, mi no a drumi. Ok muchanan, te mañan. Lagami coi e dictee schriftnan pa mi controla, e "proefwerk" di "verkeer", lagami cuminsa prepara pa e dia di mañan. Prome cu reunion cuminsa. Lagami hiba e buki di "taal" y "aadrijkskunde" paso ainda mi mester traha e proefwerk di mañan. Awor si, lagami pasa busca mi yiunan na scol, nan mester bay cas come, baña pa despues mi hibanan "zwemles", "voetbal" etc.

Esaki ta den un sera y habri di wowo un dia den bida di un maestro. Corda cu muchanan no ta un computer cu bo ta bisa mi a cansa di traha y mi ta paganan. Ta di 7:45 am cu bo cuminsa ta 1:03 pm bo a caba DEN KLAS, e resto ta sigui NA SCOL mes ainda y despues NA CAS. Corda bon...mi ta un maestro, pero mi ta un hende tambe. Y awendia un maestro tin mas funcion. E ta un mama, tata, polis, hues, trahado social, abogado, enfermera, docter y naturalmente educador. Y ainda mi merece pa wordo cuestiona y difama?

Na abo colega cu ainda no a join e lucha...para band'i bo coleganan y bisa TA BASTA.



Awacero di Gracia

BO ta cordialmente invita pa sintonisa e programa radial di Gospel, Awacero di Gracia na 93.1 fm Radio Victoria.
E programa ta ser presenta pa John v.d. Biezen conhuntamente cu Urwin Lacle, Nancy Webb y Zuly Croes.
Programacion ta di dialuna pa diabierna di 7:00 pa 8:30 di mainta y ta consisti di:

1)Tema di dia basa ariba e Santa Escrituranan
2)Musica Gospel den diferente ritmo e idioma
3)Oracion pa peticionan cu ta ser haci durante programa
4)Oracion pa diferente districtonan y barionan di Aruba
5)Noticia Cristian rond di mundu.
6)Versiculo di dia
7)Felicitacionan y saludos

E copia di e temanan cu ta ser trata diariamente por ser pidi tambe via telefoon of via e-mail adres di e programa: awacerodigracia@hotmail.com
Jesus a bisa: "Esun cu ta cansa y carga, Bini serca Mi y lo mi duna bo sosiego".
No lubida cu pa Dios no tin nada imposibel y cu Hesus ta stima bo y tin plannan grandi y bunita pa bo bida.

Segun Comision Interamericano di Derechonan Humano

Ambiente hostil na Venezuela pa opositornan politico


Hugo Chavez

COMISION Interamericano di Derechonan Humano (CIDH) ta di opinion cu na Venezuela ta existi "un ambiente hostil pa opositornan politico".

E comision a indica cu esaki ta afecta "gravemente e gozo completo" di derechonan protegi pa acuerdonan internacional, segun un informe difundi diabierna ultimo.

E comentario, cu ta aparece den nan informe anual 2007, ta señala cu den e ambiente hostil ey tin "e hudicializacion di protesta social y e señalamento y persecucion di organizacionnan no gubernamental of defensornan di derechonan humano" cu ta contrario na e mandatonan di Convencion Americano di Derechonan Humano, di cual Venezuela ta forma parti desde 2007.

E informe a worde presenta diahuebs pa president di e comision, e mericano Paolo Carozza, na e comision di asuntonan huridico y politico di Organizacion di Estadonan Americano (OEA), di cual CIDH ta un organo autonomo.

Como parti di proceduranan interno, CIDH na december a informa e gobierno di president Hugo Chávez di e opinionnan cu nan lo publica den nan informe, na cual Venezuela a proporciona informacion di e logronan di su gobierno pa reduci pobreza y desempleo, e comision a laga sa.

CIDH a expresa, sin embargo, su frustracion p'e posicion venezolano di no permiti un bishita di su miembronan; y durante 2007 no solamenta a sigui nenga pa fiha un fecha sino cu a afirma cu estadonan no ta obliga di ricibi miembronan di e comision.

"E actitud di gobierno di Venezuela ta contrasta cu e bon practica di casi e totalidad di estadonan miembro di OEA di facilita CIDH bishitanan na nan pais y ta pinta como falso e expresionnan manifesta pa e estado for di cinco aña pasá, en cuanto su interes pa CIDH y/of su representantenan bishita Venezuela", segun CIDH.

E comision a indica cu, a pesar di e negatividad di Chávez, CIDH ta sigui interesa den bishita Venezuela y den "colabora cu e gobierno di e pais ey y cu e sociedad venezolano, pa contribui na e fortalecimento di defensa y proteccion di derechonan humano den un contexto democratico y di legalidad institucional".

CIDH ademas ta bisa cu na 2007 tambe e menasa y atentadonan riba bida y integridad personal di opositornan politico a aumenta, como tambe "otro obstaculonan" den ehercicio di nan labor, specíficamente e descalificacion publico pa parti di funcionarionan di estado; acusacionnan relaciona cu recepcion di fondo di exterior; y e dificultadnan di aceso na información.

Bush y Putin cara cara cu cuestion di expansion di NATO


George Bush y Vladimir Putin


President George W. Bush saludando e president-elegi ruso Dmitry Medvedev

PRESIDENT George W. Bush, despues di a sigura apoyo total di NATO pa su plannan di defensa cu misil pa Europa y un compromiso pa despues admiti ex repúblicanan soviético, tin hopi di discuti cu su contraparte ruso Vladimir Putin.

Bush diabierna a topa cu e president saliente ruso den un reunión di Conseho NATO-Rusia mei mei di mas tension entre Merca y Rusia.

Den curso di tres dia, Bush lo topa cara cara cu Putin por lo menos tres biaha, culminando un relacion entre nan dos cu a dura casi un década. Ya cu Putin ta baha di su funcion otro luna, probablemente nan reunionnan na e resort ruso Sochi, ayera y antayera, tabata e ultimo encuentro entre e dos lidernan di nan pais.

Bush a bai e prome di nan reunionnan un dia despues di logra e apoyo di NATO pa instala un sistema di defensa cu misil na e ex satelitenan sovietico Polonia y Republica Checa a pesar di e obhecionnan ruso.

Pero Bush no a logra, a menos pa awo, su intencion di habri portanan pa afiliacion di Ucraina y Georgia na NATO, loque Putin ta opone energicamente. Na lugar di duna nan aprobacion pa cuminsa cu e proceso cu e ta desea, Bush a haya un compromiso preto riba blanco di e miembronan, incluyendo Alemania y Francia – cu ta comparti e preocupacionnan ruso – cu e dos nacionnan den futuro lo por bira miembro di NATO. Bush tin intencion di sigui presiona e asunto aki prome cu su di dos periodo como president caba na januari venidero.

Un alto diplomatico ruso a bisa cu e aceptacion di NATO pa un eventual incorporacion di Ucraina y Georgia a daña e relacionnan entre e aliansa y Moscow. "E cultura di busca solucion a base di tene interesnan mutuo na cuenta, a bai perdi", tabata opinion di Sergei Ryabkov, titular di e departamento di cooperacion europeo den canciyeria ruso, cual e'la expresa na Bucarest prome cu e reunion entre Putin y e 26 lidernan di NATO, incluyendo Bush.

Rusia tambe a keda profundamente preocupa pa e apoyo di e aliansa pa e escudo di misil mericano.

Tanto Bush como Putin tin nan tempo contá pa mehora nan herencia.

A intensiva lucha contra contaminacion ambiental

DEPARTAMENTO di Proteccion Ambiental (EPA/Environment Protection Agency) a anuncia imposicion di medidanan federal mas stricto como parti di un serie di esfuerzo di miles di miyon dolar pa limpia e aire den centenar di condado di henter Merca.
E medida federal, cu ta establece límitenan mas stricto na nivel di ozon den atmósfera, nifica cu 345 condado awo ta na un nivel di violacion di e requisitonan di salud, cu a worde intensifica cuater baiha mas cu e normanan bieu

Sin embargo, e medidanan nobo no ta cumpli cu e standardnan cu, segun expertonan di salud ta señala, ta necesario pa protege salud publico, specialmente di anciano, mucha, y di personanan cu problema cardíaco y di astma. Pesey, científiconan a urgi EPA pa intensifica e medidanan.
Varios representante di e empresanan electrico, di combustibel y di otro negoshi a lobby intensamente pa impedi cu ta aproba cualquier cambio den e normanan, alegando cu e gasto halto pa reduci e limitenan por afecta e economía. Asina tambe nan a indica cu hopi comunidad ni siquiera ta cumpli cu e requisitonan estableci diez aña pasá.

E administrador di EPA, Stephen Johnson, cu ya tabata blanco di critica debi na e emisionnan di gas cu ta causa calentamento global y pa e mercurio cu ta sali di e plantanan generador di electricidad, a dicidi di tuma un posición modera pa loque ta contaminación ambiental, conoci como smog.
EPA a indica cu aire no por contene mas di 75 unidad di ozon, of contaminacion, pa mil miyon unidad di aire, pa e worde considera saludable, menos cu e actual nivel de concentración di 80 pa 84 unidad pa mil miyon.

E nivel nobo di ozon lo sirbi di referencia pa autoridadnan estatal y local aplica medidanan nobo di control di contaminacion. EPA ta duna e estadonan varios aña pa nan cumpli cu e medidanan nobo, y e zonanan cu concentracion mas grandi di contaminacion lo tin un aña pa cumpli.
Ozon ta un conhunto di oxido di nitrógeno cu otro partinan químico orgánico cu ta worde emiti pa vehiculonan motoriza, plantanan di energía electrico, plantanan di manufacturacion y industrial. Ora nan drenta den contacto cu rayonan solar, e sustancianan aki ta forma un capa di contaminacion cu ta exisiti na hopi luga di Merca. Ta ser calcula cu 85 condado di e mas di 700 cu a midi e nivel di aire, ta excede e nivel di 80 unidad pa mil miyon, segun calculonan di EPA.

Nas december, 111 científico a scirbi Johnson un carta, urgiendo pa EPA adopta e resultadonan di e investigacion hayá pa e comisionnan di asuntonan di aire.



Stephen Johnson



Nan ta exigi di Bush pa e no laga e guera pa e proximo president



George W Bush

LÍDERNAN democrata den Congreso diabierna ultimo a bisa president George W. Bush cu no ta mucho lat pa cambia di curso na Irak, y a pidié pa e no laga e guera pa e proximo president.
"Nos ta kere cu ainda tin tempo pa bo admiti cu un cambio di strategia ta necesario pa repara e daño haci na seguridad di nos nacion", e democratanan a scirbi.
E carta a worde scirbi como contesta adelanta riba e testimonio di general David Petraeus, comandante di e tropanan na Irak, y e embahador na Bagdad Ryan Crocker, di e siman aki. Ta ser spera cu Petraeus y Crocker lo bisa cu e recien aumento di soldat a logra mehora seguridad, pero cu mester mas tempo prome cu nan por worde retira den cantidadnan significativo.
E domcratanan a bisa cu e strategia aki ta inaceptabel y cu mester busca un politica alternativo pa medio di ley. Pero nan ta enfrenta un bataya duro.
Pa falta di un mayoria cu ta a prueba di veto presidencial, e democratanan a faya e aña aki den nan intento pa obliga Bush pa retira e tropanan. E unico garantia pa caba cu e guera lo ta pa Congreso suspende e fondonan pa e tropanan den combate; un posicion cu no ta goza di suficiente apoyo democrata y cu ta worde rechasa pa tur republicano.
E falta di opcion a laga e democratanan limita na discurso, y cada biaha ta bira mas cla cu e proximo president lo mester atende cu e geura una vez cu Bush sali di Cas Blanco.

"E strategia actual na Irak no tin fin na bista y ta requeri pa Merca gasta centenar di miles di miyon dolar adicional a pesar di e necesidadnan nacional urgente den educacion, salud publico y infrastructura, y mientras e prijsnan halto di petroleo a duna gobierno iraqui miles di miyon adicional na entrada, cu nan lo por a paga pa nan propio desaroyo y seguridad", e carta ta bisa.
E carta ta firma pa e president di Camara di Representante Nancy Pelosi, e lider di e mayoria democrata den e camara ey, Steny Hoyer, e lider di e mayoría democrata den Senado Harry Reid y e disciplinario di e mayoría, Dick Durbin.

Stradivarius bendí pa 1,2 miyon dolar



E violin Stradivarius cu a pertenece na e prome dama cu a toca den e seccion di cuerda di Orquesta Filarmonico Real di London a worde bendí pa 1,2 miyon dolar pa e agencia di subasta Christie's di New York.
E agencia a bisa diabierna cu e violín, construi na siglo XVIII y conoci como "E Cen", a worde cumpra pa 1.273.000 dolar pa un cumprado cu a solicita pa keda anonimo. A worde calcula cu e violín lo por a alcansa un prijs di te 1,5 miyon dolar.
E doño di e violín, Barbara Penny, a fayece aña pasá. E tabata e prome dama cu a worde acepta den e seccionm di cuerda di Orquesta Filarmonico Real. Penny tambe a toca den henter Europa como solista y como integrante di un orquesta di camara.
Otro violín Stradivarius, di nomber "E Martiu", cu ta data di 1729, a worde subasta na 2006 pa Christie's pa 3,5 miyon dolar, den un evento cu e agencia di subasta a considera como un logro nobo den e prijs alcansa pa cualquier instrumento musical.

Di mericanonan, 81% ta kere cu nan pais ta bayendo den mal caminda

UN encuesta a indica cu 81% di mericanonan ta considera cu nan pais ta bayendo den e direccion kiboca, den un señal di insatisfaccion cu lo por inclina den forma considerabel contra e republicano John McCain den su contienda electoral contra e democratanan Barack Obama of Hillary Rodham Clinton.

Clinton y Obama, dedica den un campaña pa candidatura presidencial democrata, a señala cu un presidencia di McCain lo ta hopi pareci na loque ta worde considera e politica fracasa di e gobierno di George W. Bush pa loque ta economía y e guera di Irak.

E encuesta, realisa pa CBS News y New York Times y publica diahuebs ultimo, a indica cu 81% di mericano ta kere cu "cosnan ta bai den mal caminda" na Merca. E nivel di insatisfaccion tabata 69% un aña pasá y 35% na principio di 2002.

E sondeo a aparece na momento cu e país ya ta den un, of ta bai den direccion di un, recesion. E crisis den mundo di credito y di hipoteca a sacudi Wall Street y aumenta embargonan di vivienda. Y awo e preocupacion p'e situacion di economía a supera e guera di Irak como e problema dominante den e contienda presidencial.

E encuesta tin un margen di eror di mas o menos 3% entre votadornan registra cu a worde consulta y di menos di 4 punto entre e democratanan cu a worde entrevista. Asína tambe, e encuesta a duna Obama 46% di preferencia electoral riba 43% di Clinton.

Ambos democrata tin cinco punto di margen favorabel riba McCain, e virtual candidato republicano.

Otro encuesta, di Gallup, a mustra Obama cu un ventaha chiquito riba Clinton den a contienda democrata, cu 49% riba 44%. E encuesta realisa entre dia 1 y 3 di april tabata tin un margen di eror di mas o menos 3%.

Clinton y Obama diabierna ultimo a probecha di e anuncio riba aumento di desempleo te na 5,1% na mart, pa critica e conocimento economico di McCain y e politica di Bush.

E candidatonan democrata y republicano a conmemora e 40 aniversario di asesinato di e lider di derechonan civil Martin Luther King na Memphis, Tennessee.



Actualmente, Obama ta encabeza e conteo di delegado democrata cu 1.634 contra 1.500 di Clinton, segun un calculacion di The Associated Press.

Como cu ningun di e precandidatonan democrata por gana solamente pa e cantidad di delegado, ta probabel cu e candidato lo ser elegi pa 800 superdelegado, kendenan ta funcionario of miembronan di partido cu por elegi e aspirante cu nan ta desea.

Bill Clinton ta recauda fondo na Puerto Rico



Bill Clinton

EX president mericano Bill Clinton ayera a yega Puerto Rico pa haci un campaña y busca fondo pa e candidatura presidencial di su señora Hillary den e primarianan democrata mericano.

President di partido Democrata di Puerto Rico, Roberto Prats a bisa diabierna cu e prome acitividad di e ex mandatario lo ta un bishita na e mas di 30.000 residentenan di e urbanisacion Luis Llorens Torres den e sector capitalino di Santurce, e compleho di viviendanan publico mas grandi di e país.

"No ta manera a pasa tempo cu Barack Obama a bini, cu a baha di avion, bai na un actividad di recaudacion di fondo y a bai bek. Su prome actividad lo ta na e compleho di vivienda Luis Llorens Torres. Eynan e lo tin contacto directo cu e pueblo, manera e'la pidi", e'la bisa.

Clinton tamba lo participa den un actividad priva di Asociación di Industrialnan, caminda e lo duna un mensahe riba temanan economico y despues lo realisa un actividad di recaudacion di fondo pa cual esunnan cu asisti mester paga entre 1.000 y 2.300 dolar pa por comparti cu e ex president.

Prats, cu hunto cu e president di Senado, Kenneth McClintock, ta comparti e presidencia di Concilio di Lídernan Hispano di e campaña di Hillary Clinton, a bisa cu e no sa cuanto e bishita di dos dia di e ex mandatario ta costa.

Pa loque ta e fondonan cu nan ta spera di recauda, Prats a indica cu nan no tin un meta specifico. "E unico meta ta cu nos por haci un contribucion rasonabal cu ta sirbi pa subsidia pa gran parti e gastonan envolvi na Puerto Rico", e'la bisa.E'la adelanta cu e campaña di Clinton lo inclui anuncionan na radio, televisión y prensa cu lo worde cubri cu e fondonan aki.

"E candidata lo ta na Puerto Rico, president Clinton por bolbe Puerto Rico y nos ta spera otro figuranan di Senado y di Camara di Representante federal den e 56 dianan cu ta keda di e campaña", Prats a indica.

E primaria di dia prome di juni entre Obama y Clinton lo costa gobierno di Puerto Rico 2,5 miyon dolar.

Deporte

Tiger Taekwondo Academy kier duna un pabien na su atletanan

TIGER Taekwondo Academy kier a duna un pabien na su 12 atletanan cu a participa den e campeonato di Himno y Bandera cu a wordo organisa pa Aruba Taekwondo Association. Nos kier a felicita en especial Gidean Geerman cu a gana Best Male den e torneo aki.

Tiger Taekwondo Academy a participa cu 12 atleta di cual 9 a gana oro y tres plata, un trofeo como mihor competidor y empata pa e copa Best School rifando y caminda Caribbean Institute a gana.
Teo Rodriguez como instructor di Tiger Taekwondo Academy ta sinti su mes hopi satisfecho cu e resultadonan logra y tambe kier a informa cu e proximo campeonato lo bai tuma lugar di 18-19 di Juli 2008 cual ta e di 9th International Open Championship Tierra del Sol den Centro Deportivo Betico Croes.

Pa e evento aki nos ta pidi pa keda pendiente ja cu lo tin hopi sorpresa y na mes momento kier a gradici for di awor caba nos sponsernan di tur anja.
Nos kier a anuncia tambe cu pa juda cubri nos gastonan cu e evento aki nos ta bendiendo rifa na e pompstation na Santa Cruz y kier a duna un danki na tur cu ja a cumpra rifa caba.



Washington Taekwondo Center a briya den torneo di Aruba Taekwondo Bond

SIMAN pasa diasabra ultimo Washington Taekwondo Center a participa den e torneo di Taekwondo organisa pa Aruba Taekwondo Bond. Directiva di Washington Taekwondo Center a keda masha contento cu e resultado. Den e torneo di Aruba Taekwondo Bond, Washington Taekwondo Center a manda 4 alumno pa competi. E resultado tabata cu for di e cuater alumno cu participa 3 a gana promer lugar y a ricibi medalla di oro y un a resulta na segundo lugar y a haya medalla di plata. E alumno nan cu gana promer lugar y a haya medalla di oro ta: Aishwar Kelly di apenas 4 aña y sigui pa Maikel Sanchez di 8 aña cu medalla di oro y tambe Ashley Reyes di 11 aña a gana medalla di oro. I por ultimo Byron Reyes di 13 aña a gana segundo lugar y a haya su medalla di plata. Mester remarca cu Washington Taekwondo Center casi semper ta logra posicion halto den Taekwondo. Den e torneo pasa Washington Taekwondo Center a haya e trofeo di Best Female Fighter. Master Rey Kelly y Kyobonim Castro Perez a keda masha satisfecho cu e resultado. Washington Taekwondo Center ta localisa den e gymzaal di Scol Basico Washington, y tin les tur diamars y diahuebs for 6:00 p.m. pa 7:00 p.m. E foto di grupo ta illustra e alumno nan di Washington Taekwondo cu nan instructor nan Master Rey Kelly y Kyobonim Castro Perez.
Ariba e otro foto dos hoben cu a gana promer lugar cu ta Aishwar Kelly (4 aña) y Maikel Sanchez (8 aña) dos futuro prospecto pa Washington Taekwondo Center.





Open Class a cuminsa

Universal Trophy ta spanta Royal Power teniendo esaki duro

MANERA tabata planea desde aña pasa e grandioso Open Class di Comision Pro Softball Organiza a inicia riba veld di Kudawecha. Den e promer encuentro entre Royal Power versus e muchanan di Tico Loopstok Universal Trophy por a tuma nota cu tur dos equipo tabata hopi enthousiasma pa hunga bala y for di tempran tur dos tabata tey y bunita uniforma. Umpire di bataya Sr Eddie Rosa hunto cu Fenchie Leon a canta playball exactamente pa 730pm. For di promer cu e wega a inicia Tico tabata broma cu awe si Royal Power lo mira ken ta ken y cu hopo confianza nan tabata murmura. Poy Flanegin kende a Stara pa Royal Power ta lanza tres strike out den promer inning y braza tabata mustra bon descanza. Ora Royal Power tabata prepara pa sera e promer entrada y net ora Pilin Krosendijk tabata pa bay plato a sosode algo cu nunca antes CPSO no a mira riba veld di Kudawecha pues ful bario a bira scur scur es decir cu un trouble shoting di Elmar net na e momento ey. Después di a warda 1 ora reglamentario a tuma contacto cu Elmar y no tabata tin indicación ki ora coriente lo por bin bek CPSO a decidi di para e weganan pa e dia aki. Pues asina Tico a wanta Royal Power 0-0 door cu Royal Power a fildea so y no a ricibi ningun chens di bati. Weganan lo wordo reschedule. Diamars awor na Kudawecha Open Class lo continua pa 715pm Gess Power vs Accountant Kantoor Arrindell. 9pm Macuarima Papa Johns Pizza vs Interprint. Diaranzon 9 di april na kudawecha 715pm M&J Power vs Wild Boyz y pa 9pm Jani's Vipers vs Royal Power. Diabierna 11 di april na veld di Winston 715 pm Bad devils vs Macuarima Papa Johns Pizza y 9pm Blue Stars Plus accountants vs Gess Power. Esakinan lo bira weganan pa otro siman. Fanaticada di softball fastpitch wak pa bo tey.

Juste Lopez y Hernan Viafara empata na prome lugar den torneo di Ahedres

DIAHUEBS cu a pasa, e tercer rond den torneo di ajedrez "ECCO-2008" a wordo hunga. Resultado di e tercer buelta ta como lo siguiente. Hernan Viafara a enfrenta e hoben Juste Lopez. Tur hende a spera cu e hoben Juste lo bay gana, pero Hernan cu ta bezig cu un comeback a sorpresa tur hende. Na final ta Juste a pidi tabla y Hernan a bay di acuerdo. Analyses a demonstra cu e wega tawata tabla tambe. Na borchi 2, Jose Pesqueira a empata cu Willem Jacobusse. Octavio Croes a scapa na ultimo momento y a haci tabla contra Alvin Howell. Chucho Croes si a perde di Ferry Gerard. Hoben Osh Lopez a gana di otro hoben Andre Arends, y debutante Chester Berkel a perde di Ahmid Juddan. Despues di 3 rond, Juste y Hernan Viafara ta empata na promer lugar cu 2 ½ punto.
Cu 2 punto nos ta haja Alvin Howell, John da Silva, Ferry Gerard, Jose Pesqueira. Otro siman dia 10 di April, tin e siguiente partidanan programma: Juste Lopez contra Jose Pesqueira, Alvin Howell contra Hernan Viafara, Ferry Gerard contra John da Silva, Osh Lopez contra Octavio Croes, Willem Jacobusse contra Ahmid Juddan, Paul Bouts contra Chucho Croes y Edwald Matheu contra Chester Berkel. E weganan lo wordo hunga den nos club na Nieuwstraat 11 pa 08:15 di anochi.

Lider Olimpico Nacional di tur parti di mundo den reunion na Beijing

CENTENARES di líder Olimpico nacional di tur parti di mundo ta yegando Beijing pa e Asamblea General di ACNO, e Asociacion di Comitenan Olimpico Nacional, programa pa tuma lugar e siman aki. "Ta un tradición pa nos reuni den e ciudad cu ta organisa e Weganan Olimpico durante e aña di e Weganan", Mario Vazquez Raña, Presidente di ACNO a splica. E Asamblea di e aña aki por bira esun di mas grandi den historia, atrayendo mas cu 400 delegado di e 205 Comite Olimpico Nacional. Un otro 300 persona ta atende e reunionnan di parti di Comite Olimpico Internacional, Federacionnan deportivo, prensa, ciudadnan candidato pa proximo weganan, personal di e Comite Organizador di Beijing (BOCOG) y otro personanan cu tin di haber cu deporte Olimpico. En total mas cu 800 persona ta atendiendo e reunionnan na Beijing. E Asamblea ta wordo considera critico pa e Comiténan Olimpico Nacional, nan ultimo oportunidad pa regla nan asuntonan di logística y otro necesidadnan durante e Weganan cu e organizadornan na Beijing. E relato cu BOCOG lo presenta durante e Asamblea, cu lo dura probablemente algún ora, lo ta un di e puntonan mas resaltante di e siman.
Algun Comité Olimpico grandi, manera USA, Spaña y Australia, ta conta cu un staff cu ya caba a hasi varios bishita pa prepara pa e Weganan Olimpico di Beijing, pero Comitenan chikito ta depende di e biahe aki pa sera conoci cu e ciudad sede y pa bishita e stadionnan y e Villa Olimpico. "Mi ta kere cu loke nos lo scucha ta un refleccion di realidad," Vazquez Raña a bisa tocante e preocupación di e Comitenan Olimpico pa Beijing. "Poco poco, mi ta kere cu lo tin cada biaha menos problema, na momento cu e Weganan ta yegando cada biaha mas cerca. Mi ta hopi satisfecho cu loke a wordo hasi te cu awor.
Nos tin confianza cu esakinan lo ta Weganan Olimpico maraviyoso," e líder di ACNO ta expresa. E palabra boycott "a disparse for di nos diccionario". E palabra boycott a aparece den mayoria di e preguntanan cu a wordo hasi na Vazquez Raña durante un conferencia di prensa na Beijing.
Mescos cu otro lidernan den IOC, Vazquez Raña a bisa cu pa protestanan político asina no tin lugar den e Weganan awendia. "Mi tin confianza cu den nos Weganan lo no tin boycott mas, nunca mas," ela enfatiza.
Riba preguntanan si IOC lo mester ta envolví den e controversia cu China ta enfrenta na Tibet, Vazquez Raña ta bisa cu e tin duele tocante e violencia cu a tuma lugar.
Pero e ta bisa cu "esaki ta un asunto cu e Weganan Olimpico lo no resolve.
E no ta competencia di e Movimento Olimpico pa resolve."
Y e ta duna e lidernan político cu según e tin nan propio agenda hasiendo un yamada pa boicotea e Weganan un comentario critico.
"Mi ta spera di berdad cu nos compañeronan político, mi kier men e gobiernonan, lo no usa e Weganan Olimpico como un pretexto pa lanza boycott pa saca algún beneficio individual for di esaki," ela adverti. Según Presidente di ACNO, Mario Vazquez Raña, e único victimanan di un boycott ta e atletanan.





Ta fiesta na grandi

Nikolay Davydenko ta logra su prome Masters Series di Miami

E ruso Nikolay Davydenko a logra su prome Masters Series di Miami na gana den e final e spaño Rafael Nadal cu score di 6-4 y 6-2, den un ora y mei di wega. Ta e prome biaha cu un ruso ta hasi esaki cu e campeonato aki den e cuadro masculino den e 24 aña di historia di e torneo. Su compatriota Svetlana Kuznetsova a logra gana e titulo na 2006. Nadal, cu a cay den e final di e torneo aki den 2005, contra e suizo Roger Federer y den cinco sets, a bolbe na keda na porta di e titulo aki y ta sigui warda e di 10 Masters Series di su carrera, un record solamente supera pa Andre Agassi (17), Roger Federer (14) y Pete Sampras (11). Nadal y Davydenko a subi veld, baña pa e temperatura halto di e ciudad y cu un humedad di 72%, dicidi na impone su servicio, pero e ruso a kibra trempan e sake di e spaño pa bay dilanti cu score di 2-1.

E respuesta di e number dos di mundo, na e presencia di Iñaki Urdangarin, tabata contundente, a bira tur cos y a recupera e ventaha.

Davydenko a empata di nobo e wega y a neutralisa e wega di Nadal, cu tabata tin cu bolbe na rema contra coriente cu un 5-3 abou.

Esun di Spaña a wanta cu su sake pero e ruso a dura den e prome set un 45 minuut. E spaño no tabata comodo riba e pista. Sin confiansa den su sake y frustra pa e escasa efectividad di su golpinan, a logra su service den e prome wega di e segundo set.



Ki ta pasando?

Roger Federer ta den su temporada di mas malo desde 2000

E suizo Roger Federer, ken a cay den e cuarto di final di e Miami Open, a registra su peor tres luna di inicio di temporada desde 2000, aunke den e oportunidad ya a yega na hunga e final di Marsella cu derrota contra su compatriota Marc Rosset. Federer a acumula cuatro derrota den tres luna di competencia, e mitar di total di caida di full aña pasa y apenas un mas cu den 2006.

E eliminacion den semifinal di e Australian Open y e Masters Series di Indian Wells, cuarto di final na Miami y e prome round na Dubai a impidi e actual number uno di mundo yega na un final den 2008. E burdugo di e suizo e aña aki tabata e serbio Novak Djokovic na Australia, e britanico Andy Murray na Dubai y e mericanonan Mardy Fish na Indian Wells y Andy Roddick na Miami.

Desde 2000, su tercer temporada den e circuito di ATP, Roger Federer semper a yega na un titulo den e prome tres luna di competencia.

Den 2001 esun naci na Basilea a keda cu e Milan Open y a yega na final di Rotterdam, den 2002 a yega e Sydney Open y yega t'e final na Milan den 2003 a gana na Marsella y Dubai.

Den 2004 a gana su prome titulo den Australian Open y e Master Series di Indian Wells, ademas di ripiti na Dubai, den 2005 a keda cu trofeo di Doha, Rotterdam, Dubai y Master Series di Miami.





A cumpli e obhetivo

Real Madrid ta logra keda empata cu Mallorca

REAL Madrid tabata tin cu sufri t'e na e ultimo minuut pa logra un empate di 1-1, e tercer den e temporada, contra un Mallorca cu a empata cu e gol di e hulandes Wesley Sneijder, den e segundo tempo, pa intermedio di un ex madridista Borja Valero, ora tabata hunga cu un hungador mas despues di e expulsion di Sergio Ramos na di 65 minuut di wega. Esaki no ta satisface ningun di e dos teamnan den e obhetivo cu a marca. Mallorca ta sigui ta e rey di empate cu 14 den e temporada aki y Madrid ta sinti mas cerca e rosea di Villareal y Barcelona si ambos a gana ayera.

E wega tabata tin dos hugada hopi polemico, un gol anula pa Fernando Navarro y un posibel pinalty pa man di Fabio Cannavaro cu e arbitro a aprecia como involuntario.

E hulandes Arjen Robben tabata e hungador mas activo di Madrid den e prome parti, su velocidad a crea grave problema pa e defensa local.

Ademas, Robben cu a cuminsa hunga banda robes a cambia di banda varios biaha. Precisamente e hugada di gol a wordo crea na e banda drechi. Di cual a yega na dal den e segundo palo y e argentino Gonzalo Higuain a laga e bala pasa, y Wesley Sneijder a bin di patras cu placer scop esaki den gol.

E gol di Madrid, den e minuut 43 tabata respondi poco despues cu un centro di Fernando Varela cu Cannavaro a interrumpi cu man den e area, pero Dauden Ibañez no a aprecia e infraccion aki.



E candidato pa esaki

Manuel Pellegrini ta entre candidatonan pa dirigi Barcelona

E tecnico chileno di Villareal, Manuel Pellegrini, ta figura como un di e candidatonan pa reemplasa den FC Barcelona, desde juni awo e hulandes Frank Rijkaard, segun informacion publica pa e corant SPORT.

Pellegrini tabata e tecnico pa cual atraves di diferencia insalbable, e volante argentino Juan Roman Riquelme (curiosamente tambe ex Barcelona), mester a aleha den forma definitivo e temporada pasa di Villareal.

E ingeniero Pellegrini di 54 aña, a sali campeon na Argentina cu River Plate y San Lorenzo de Almagro, y awo ta figura den un lista pa dirigi Barcelona, pero pa por desvincula di Villareal, mester paga cerca di dos miyon di euro pa kibra contract.

E corant SPORT a señala cu di tur e tecniconan riba di cual a emiti un opinion, Pellegrini ta esun cu ta reuni un perfil hopi mas cerca na Rijkaard.

E motibo pakiko e chileno lo cumpli cu e expectativa ta su wega ofensivo, experiencia y maneho di team.

Pellegrini como hungador a desempeña como hungador central desde 1973 t'e 1986 na e Universidad di Chile.





Lo kier esaki

AC Milan ta dispuesto pa paga 20 miyon euro pa Ronaldinho

E club italiano AC Milan lo ta dispuesto na ofrece t'e cu 20 miyon euro pa e pase di e delantero brasileño di FC Barcelona, Ronaldinho, di 28 aña segun a publica diasabra den su website e corant La Gazzetta dello Sport. E corant tambe a sigura cu e doño di e club, e ex hefe di Gobierno di Italia Silvio Berlusconi, ta spera y cu a duna di compronde cu e operacion ta casi cla.

"Nos lo purba cumpra esaki", e presidente a bisa diasabra, na wordo interroga riba e interes di Milan pa e hungador di Barcelona, na final di un acto electoral.

E confirmacion di Berlusconi a produci despues cu a descubri cu e ruman y representante di e hungador, Roberto de Assis y e vicepresidente y administrador di Milan Adriano Galliani, a bay come hunto diaranson ultimo.

Un dia despues, Carlo Ancelotti a califica Ronaldinho como un gran hungador y awe, Berlusconi a confirma cu ta trata di un obhetivo di e club di Milan.

Pa otro banda, e corant tambe ta conta cu e otro club milanes, Inter tambe ta interesa den e brasileño y cu den e pasado luna a traha cu discrecion pa hasi cu su servicio.

Ronaldinho lo no hunga pa loke ta resta di Liga spaño pues a sufri den un training a lesiona un musculo na su pia banda drechi.

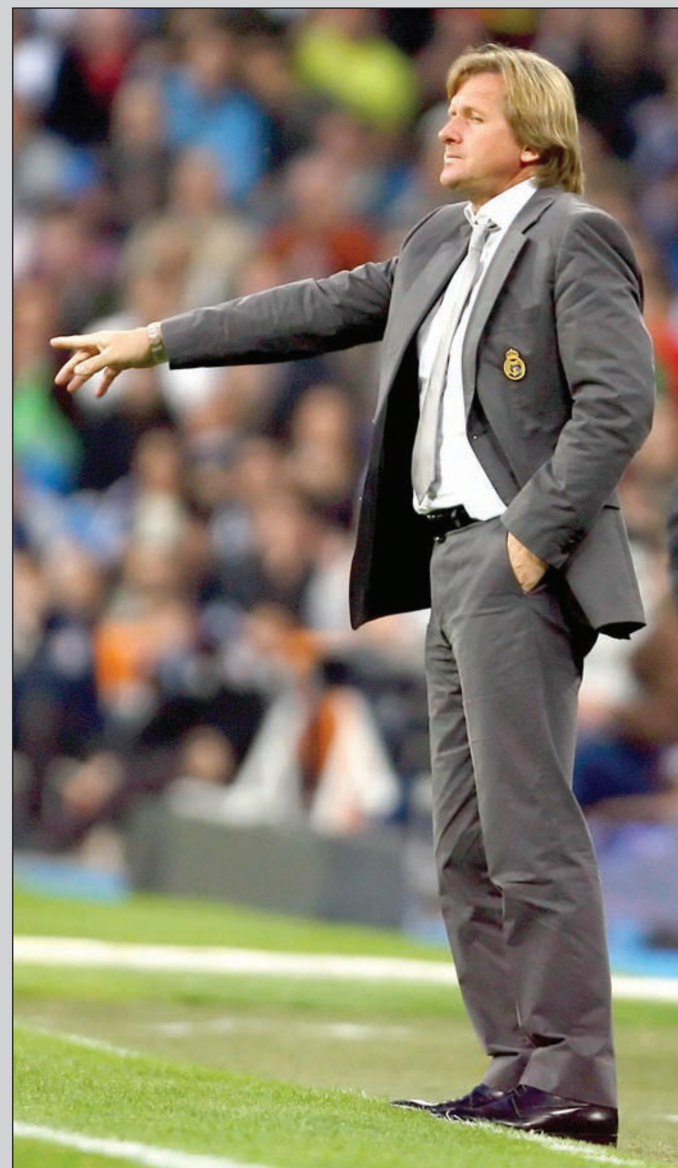


E kaarchi a kibra nan

Bernd Schuster a bisa cu su team a controla tur cos contra Mallorca

E tecnico aleman di Real Madrid, Bernd Schuster a califica di importante e punto logra contra di Mallorca (1-1), y a bisa cu t'e na e expulsion di Sergio Ramos ainda su team tabata tin e wega controla. "Nos tabata tin e sensacion di cu por a sentencia prome di e expulsion, pero e accion ey a cambia e wega. Na final, nos a hiba un punto y ta importante logra esey den e fase di temporada aki", Schuster a bisa despues di e wega di Liga di Spaña di futbol. A añadi cu e importancia di e punto lo wak na final di temporada. "Ya nos lo wak pa ken e ta sirbi mas, si ta pa nos of pa Mallorca", el a bisa. Real Madrid ta mantene na cabes di e tabla, cu 66 punto, siete mas cu e di dos lugar, Villareal cu diadomingo a hunga contra Sevilla y ocho mas cu e tercer lugar Barcelona cu ayera a ricibi Getafe. Pa su parti, e entrenador di Mallorca, Gregorio Manzano, a admiti cu e empate contra e lider ta poco debi na e ocasion di gol cu su team a haya, y a destaca cu su team a hunga bon contra Madrid.

"Nos tabata tin ocasion pa gana, pero nos a logra un punto despues cu e score den contra. E berdad ta cu e punto ta poco", el a bisa. E tecnico no kier a critica e labor di e arbitro y na e pregunta di si e mihor hungador di Real Madrid tabata e arbitro, a responde: "Nos lo a haya kaarchi geel y Madrid lo a keda den blanco". A añadi cu e lider di Liga tabata hunga cu paso cortico pa mantene e titulo, y a bisa cu tur cos ta depende di loke a pasa ayera cu Villareal y Barcelona, cu por acerca un poco mas na e lider.



No tin forma

Dontrelle Willis no ta logra yuda Tigers gana White Sox

JIM Thome a conecta un double den di seis inning cu tabata e unico hit di White Sox contra di Dontrelle Willis y Chicago a gana cu score di 5-3 riba Detroit Tigers diasabra ultimo.

Detroit, e unico team sin gana den temporada aki, ta hiba un record di 0-5 pa prome biaha desde cu Tigers a perde su cinco weganan inicial den 2003, ora a caba cu e peor record den Liga Americana cu 119 derrota.

Willis a tira den su debut cu Tigers y a duna siete base por bola den mas di cinco inning. A permiti tres careda den cual cuatro a wordo anota pa White Sox den di seis inning.

Brandon Inge a hinka tur e caredanan di Detroit cu un homerun di dos careda y un double productor. Mientras a bay sin hit den di seis inning, Willis a duna Nick Swisher base por bola y e colombiano Orlando Cabrera tambe. E ora ey, Jim Thome a bin zona un double cu a produci e prome careda.

Willis, cumpra for di Florida hunto cu e venesolano Miguel Cabrera den un compra di seis hungador, tabata retira pa Zach Miner drenta wega, ken a perde esaki.

Gavin Floyd, a admiti tres careda cu seis hit den seis inning. A entrega dos base por bola y a poncha dos. Bobby Jenks a logra su di tres wega salba.







Corte

Den un caso cu ta data for di 2005

Elton A.E. Peternella no ta di acuerdo cu e tin paga un boet pa a maltrata H.M. Mercado

DIAHUEBS, e acusado Elton A. E Peternella a presenta dilanti Huez pa un caso di maltrato cu el a comete dia 17 di augustus 2005, contra e homber H.M.Mercado. Según e denuncia, e homber H.M. Mercado tabata cana riba e caminda tras di Caribbean Mercantile Bank, y dor cu tabatin auto tur dos banda di caminda para, el a bai cana den caminda.

Mercado ta bisa cu e homber Peternella a pasa y a pushe cu e auto, y el a dal cu su man riba e windshield di e pickup. E raport ta bisa cu e homber Peternella a baha for di e auto y a bai riba dje y a reclame. Mercado ta bisa cu el a mire cu un klop den su man, pero den ningun declaracion ta poni cu Peternella a dal'e cu e klop. E ta bisa cu nan a discuti y Peternella a bai riba dje y a dale. Tambe según e raport e polis Tony a bin n'e lugar y a purba di kita Peternella for di Mercado, pero el a kita Tony un banda y a dal Mercado den su boca. Mercado ta bisa cu Peternella a dal'e varios biaha den su boca.

Fiscal ta bisa cu na 2007, despues cu a caba cu e investigacion, Peternella a bai dilanti Fiscal y a drenta den acuerdo cu e mester paga 300 florin di boet. Fiscal ta bisa cu Peternella tin un blanco strafkaart, pero e no ta kere cu e lo keda asina. E ta bisa cu un polis mester sa mas mihor y mester controla su mes.
Fiscal ta bisa cu e ta haya fastioso ora cu un hende ta dal riba bo auto cu mokete, hopi biaha nan ta grita y bo ta grita bek, pero e ta bisa cu Peternella a baha for di e auto pa regla cuenta.

Peternella a bisa cu el a bai pa defende su curpa, como cu Mercado a manda man riba dje.
Huez ta bisa cu tabatin un polis entre nan dos, y el a hala e polis p'e dal Mercado. Esei no ta defensa mas. E ta bisa cu Peternella mester por a sa di defende su mes.y ta un berguenza como cu un polis mester sa di controla su mes. Huez ta bisa cu e no por compronde di con e cos a pasa na augustus 2005 y ta te na 2007 ta tende e testigonan cu ta dos polis. Riba esaki Fiscal ta bisa cu casonan di polis, tin un team special den Polis mes cu ta investiga esakinan. Hopi biaha cosnan chikito ta keda para p'e cosnan grandi y mayoria biaha ta duna un castigo disciplinario.
Peternella a bisa cu e no a paga e boet di 300 florin, como cu e no tabata di acuerdo cu e sentencia. E ta para riba cu ta trata di defensa personal.

Fiscal ta exigi 750 florin di boet, di cual 400 ta condicional y un tempo di prueba di 2 aña. Huez a bisa cu a keda convincentemente proba cu Peternella a dal Mercado na su boca, como cu tambe e tabatin un papel di poli unda ta bisa cu el a haya un corta na su boca. Huez ta dune 750 florin di boet di cual 450 ta condicional cu un prueba di dos aña. Peternella ta bai pensa riba si e ta bai di acuerdo cu e sentencia.



Homber sentencia na 250 florin di boet pa maltrato di mucha

DIAHUEBS mainta e homber J. de la Cruz, a presenta dilanti mesa berde den Corte di Husticia, pa delito castigabel cu el a comete dia 8 di april 2005 contra e hoben S. Hart di 12 aña di edad.
Según e procesverbal, polis a wordo yama na un cas na Brasil, pa un problema. Einan polis ta papia cu e hoben S. Hart, y e ta bisa cu e homber J.de la Cruz a maltrate.
Según e mucha ta bisa cu de la C. a core su tras y a kita su celular for di dje y a bis'e pa bisa su tata bin buske.
E problema a sinta dor cu dos siman prome, e muchanan tabata hunga cu bala di golf dilanti su garashi, unda e ta drecha auto.
E acusado ta bisa cu un di e balanan a kibra un windshield di e auto. E ta bisa cu el a adverti e muchanan pa no hunga bala ei dilanti.
E dia encuestion e muchanan tabata hunga bala atrobe, y según e acusado, el a core cu nan.
E ta bisa cu e mucha Hart a spanta y a core dal su curpa contra un muraya. Su celular a cai, y el a coge pa bis'e bisa su tata bin p'e papia cune, como cu e no por a localisa e tata pa bis'e di e windshield kibra.

Testigonan n'e sitio a bisa cu de la C. a dal e mucha. Segun declaracion di e mucha Hart, cu e tabata cu su primo Richi, banda di cas di Julio (de la Cruz) y a bai hiba Richi despues p'e bai hunga bala.
Hart ta bisa cu e no a kibra e windshield. E ta bisa cu Julio a tene duro na su man, a dal'e y a ranca su celular for di dje y a bise p'e bisa su tata bin buske.
Hart ta bisa cu el a spanta y a bai cas.
Fiscal ta bisa cu tin mas cu un declaracion cu Julio a dal e mucha. Tambe Fiscal a trece dilanti cu e caso a wordo trata dilanti Fiscal na 2005, na unda Julio a haya un boet di 750 florin, y no a bai paga.
Julio riba esei a bisa Huez cu e no tin trabou fiho, tambe tin 3 yiu pa cria y e no tabatin placa pa pague. El a bisa Huez cu awor el ta bai cuminsa traha na un contratista y lo cobra pa quincena y ta dispuesto pa paga.
Fiscal ta bisa cu e ta un caso bieu, ademas cu ta falta di Julio cu no a paga, tambe ta falta di Ministerio Publico cu no a trata e caso mas prome.
E ta bisa cu dos aña a pasa y ta bisa cu e lo baha e boet, como cu no ta falta di Julio so cu e caso a tarda asina tanto.
El a exigi un boet di 450 florin.
Huez ta bisa cu a wordo proba cu el a dal e mucha Hart, como cu tin mas cu un testigo cu a declara esei. E ta bisa cu e ta duna un boet di 750 florin, di cual 500 ta condicional y e mester paga 250 but, cu un prueba di dos aña.

Prome tocante "Information Governance" presenta pa CARIFIG hunto cu "Information Managing Day" presenta pa ProDocIT

CARIFIG y ProDocIT ta uni pa organisa dos dia di tocante "Information Governace" y "Information Managing " cu ta tuma lugar dia 8 y 9 di mei proximo den aula di Banco Central di Antiyas, na Corsow.
E conferencia aki ta di sumo importancia pa mundo empresarial y gubernamental cu ta haya oportunidad pa sera conoci y haya mas informacion con pa atende cu e concepto moderno di maneho di informacion, asina yama "Information Governance".

Informacion ta centro di tur loke un cu ta haci, manera; maneho strategico, investigacion y otro desaroyo. Informacion mester ta cla, transparente y confiabel. Informacion ta un recurso cu mesun balor cu e.o. recurso humano y recurso financiero. Informacion mester ta acesibel y disponibel na tur momento pa tur hende cu tin autorisacion na dje.
E manera cu un organisacion ta maneha su informacion y su documentonan por afecta su abilidad pa competi, cumpli cu reglanan, recupera despues di un desaster, cu otro palabra, pa opera efectivamente.
Companianan mundial cu a faya den nan maneho di informacion, manera p.e. Enron, Ahold, KPN Quest, Worldcom a mustra cu esaki por ta devastador. Cada compania mester maneha su informacion segun un metodo disiplina pa minimalisa riesgo of fracaso.
E conferencia aki ta atende topiconan cu ta yuda pa controla maneho di informacion.

ProDocIT (Professional Document Management by Information Technology) ta un compania cu ta proveé conseho y training den solucionnan automatisa den e.o. maneho di informacion. ProDocIT for di aña 2003 a bin ta organisa anualmente un tayer tocante maneho di informacion.
Celebrando e aña aki su prome lustro organisando e tayer, ProDocIT a uni forsa cu CARIFIG: "Caribbean Foundation for Information Governance" pa organisa un conferencia di 2 dia tocante e tema aki cu oradornan di renombre.
E conferencia ta cuminsa diahuebs 8 di mei merdia cu un "CEO Lunch" pa Director y mandatarionan cu ta interesa pa tende kico e concepto di "Information Governance" por nifica pa nan compania, Gobierno of otro organisacion. Orador di orden durante e almuerzo aki ta prof. dr. ir. Rik Maes di Universidad di Amsterdam. Profesor Maes ta un eminente experto riba tereno di maneho di informacion y comunicacion. E ta tambe tata spiritual y decano di e facultad "Executive Master in Information Management (eMIM)".
Profesor Maes lo presenta su punto di bista tocante maneho di informacion na gremio gerencial, na Ingles.

Despues di almuerzo ta sigui un sesion di informacion cu 3 orador y na final un sesion plenario cu un panel di discusion. E presentacion- y discusionnan den panel ta tuma lugar na ingles. Pa diabiarna 9 di mei henter dia tin e tayer anual di "Information Managing Day" cu diferente orador. Celebrando su prome lustro "Information Managing Day" tin como tema central: Unda nos tabata 5 aña pasa unda nos ta awor y unda maneho di informacion ta hiba nos den futuro. Idioma vehiculo pa "Information Managing Day" ta Hulandes.
Durante e 2 dianan di conferencia, participantenan tin oportunidad pa bishita varios mesa di exposicion di diferente compania di Corsow y internacional cu ta presenta nan productonan y/of servicio cu ta sostene e concepto di maneho di informacion.

Pa mas informacion y formulario di inscripcion pa e conferencia di "Information Governance" y "Information Managing Day" di 8 i 9 di mei proximo, por bishita website www.carifig.com.

Aparentemente "Crime does pay"......

Corte a baha Loor su castigo na mitar

......Boet a baha di 600.000 na 15.000.....

PHILIPSBURG - "Crime does pay!" tabata e promé reaccion cu AWEMainta a haña despues cu Corte di Husticia Comun di Antia y Aruba a duna su veredicto den e caso cu Marcel Loor a apelá den promé instancia.

Si den promé instancia Huez mr. de Lannoy a condená e èx Comisario di Polis na 4 aña di castigo di prison y 600.000 florin di boet, e tribunal di 3 Huez a saca como veredicto caminda a reduci e castigo di prison na mas cu mitar pa no papia mes di e boet.

Nan a baha e boet di 600.000 pa 15.000 florin mientras cu di e castigo di 24 luna cu Loor a haña 6 ta condicional di manera cu e castigo real y efectivo ta 18 luna y cu bon comportacion talbes e lo sinta 1 aña di castigo. Y considerando cu e tin algun luna preso caba, casi sigur e èx Comisario di Polis corupto lo pasa Pascu cu Aña Nobo na cas.

E tribunal di 3 Huez a haña cu e èx Hefe di Imigracion a falsificá documentonan di re-entrada na Sint Maarten entre janüari 2002 te cu jüni di 2007.
E tabata cobra p'esaki loke ta corupcion. Riba e punto aki e tribunal no a laga duda.
Loke e tribunal a constatá ta cu Marcel Loor a cobra p'e falsificacion di dodumento, pero nan no por a proba esaki.

Adicionalmente nan a constatá cu Loor a cometé e siguiente delitonan: Fraude contra Guardacosta pa mas cu 230.000 florin cu compensacion pa huur di cas; evasion di belasting; labamento di placa depositando placa procedente di fraude den un otro pais; crímen fiscal posiblemente mas crímen cu no a detectá ainda via su off-shore na Nevis.

Mr. Luis de Lannoy a condená Marcel Loor pa falsificacion di documento, soborno, fraude, evasion di belasting y labamento di placa pa cual mr. de Lannoy a condené na 4 aña y un boet di 600.000 florin.
Ademas el a ordené pa paga mas cu 191 mil florin bèk na Guardacosta.

E tribunal a baha e boet di 600.000 florin te na 15.000 florin, pasobra normalmente t'asina nan ta imponé boet den casonan di crímen fiscal, mientras cu nan ta asumí cu ainda Ontvanger por cobra Loor e placa cu el a evadí.

Loke sí e tribunal no a consedé Loor y su abogado ta pa declará cu e caso contra dje tabata inadminisibel di parti di Ministerio Público.

Su abogado a huzga cu Loor no tabatin un proceso husto, pasobra Fiscal a violá e principio di cu su cliente ta inocente te ora cu proba cu e ta culpabel.
Como factornan adicional pa a benta e caso totalmente den baki sushi, e abogado a bisa cu nan a tap telefon di su amiga, nan a usa presion fuera di proporcion durante interogacion, nan a haci investigacionnan ilegal na Sürinam y cu nan no a laga Inspector di Belasting atendé cuné den Corte loke ta violacion di su derecho.

Pero al final no tin duda cu Marcel Loor no ta contento cu e desicion aki pasobra tampoco e por a kere cu Korte lo duné rason y dicta cu Fiscal no tabatin derecho di hibé dilanti Huez.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Resultado di Audicion di Teen Talents Unleashed

DIASABRA 29 di Maart a tuma lugar na Crystal Theater e audicion di Teen Talents Unleashed, Kiwanis KeyClub di Colegio Arubano su mesun talentshow cu lo wordo teni durante luna di Mei. E hurado tabata consisti di e.o. Chucho Hoek, Edjean Semeleer, Edwin Abath, Sasha Figaroa, Angelo Koolman y Jeremy Bonariba a haya e tarea pa escohe di entre 20 acto esnan cu tin e talento den nan presentacion.

Den e categoria di e bandanan a logra clasifica Last Words, Scarlet, Nova, High Frequency, Arubian Vatos y Thirteen Steps. Den e categoria instrumental e gruponan Michael Seraus Jazz Ensemble, Chris Rodulfo's Band y e pianista Stephanie Werleman a uni nan mes riba e lista di afortunadonan. Por ultimo den e categoria duo of solo All Around Squad, Central Pieces, Zoë Timmer, Abegail Janil C. Grajo, y Josy & Kimy v/d Linden.

Entotal tin 14 acto cu lo presenta dia di e show cu lo tuma lugar 9 y 10 di Mei na e mahestuoso Crystal Theater.

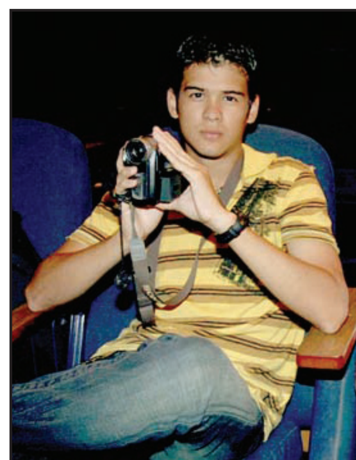
E organisacion ta den man di alumnonan di Colegio Arubano mes e.o. Daniel Quant, Marko Espinoza y Amy Geerman. Nan hunto cu e grandioso crew di Kiwanis KeyClub di Colegio Arubano lo percura pa e show aki ta un exito rotundo. Carchinan lo sali na benta aki dos siman, asina ta keda pendiente paso ya caba tin cuponan limita.



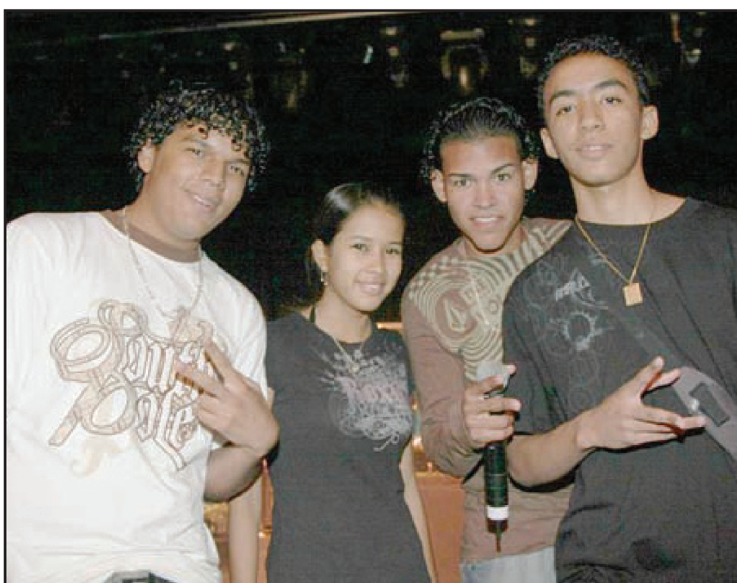
















Fundacion Parlamento Hubenil Aruba cu

Proyecto Kibrando Gritonan Silencioso cu e obra

“Mara bo por Muri” di Corsow

MANERA ta conoci, un di e fenomenonan mas grandi y scondi actualmente riba nos isla ta Abuso di Menor. Esaki ta causando problemanan social den nos hubentud, e ta stroba desaroyo sano di un mucha y e ta requeri hopi atencion. Pesey e hobennan di Parlamento Hubenil Aruba ta organisando e Proyecto Kibrando Gritonan Silencioso.

E proyecto ta consisti di un obra di teatral titula “Mara bo por muri” cu ta wordo treci di Corsow y cu tin como tema “abuso di menor”. Despues di e obra teatral lo tin panalistanan cu conocemento riba e topico aki cu lo tey pa contesta cualkier pregunta cu ta wordo treci dilanti door di e publico.

E obra ta mustra kico lo pasa si pueblo ta scohe pa sigui ignora e problema aki. E ta conta e storia di e adolosente Sandy cu su tata ta alcoholista y tur dia ta bebe bira burachi, y ta maltrata e mama. Na dado momento maltrata e mama no ta suficiente pa e tata. Sandy tambe ta bira victima di maltrato fisico te cu esaki ta bin resulta den abuso sexual tambe.

E obra ta scirbi pa Suyena Pinedo y dirigi pa Diana Lebacs.

Metanan di e proyecto aki ta pa concientisa pueblo di e problema aki, y mustra e publico ki consecuencianan cu abuso di menor di edad por tin. Tambe pa laga muchanan cu ta worde abusa sa cu por tin un solucion si nan grito ta wordu scucha!

E obra lo tuma lugar dia 17 di april na Renaissance Convention Center y dia 18 di april na Cas di Cultura pa e studiantenan di scolnan secundario.

Dia 19 di april, pa 7’or anochi, publico por bin experencia e obra aki na Cas di Cultura.

E hobennan di comisio Kibrando Gritonan Silencioso a traha sumamente duru den e ultimo lunanan pa e proyecto aki bira realidad. E miembro nan di e comision aki ta: Aldrich Kelly (presidente), Jai’rus Barry (vice-presidente), Micaela Gario (secretaria), Benjamin Kock, Asarelah Balootje, Thais Arends, Janice Maduro, Ashan Tromp y Ilonka Chirino. E comision aki tin sosten tambe di e Jeugd Consulente Vicky Tromp-Croes, Directiva di Fundacion Parlamento Hubenil Aruba y stagiaire di EPI Welzijn Raisa Donato, tambe di tur e miembronan di Asosacion Conseho Hubenil Aruba cu lo duna nan aporte.Nos kier a gradici e organisacionnan cu a wak e importancia di e proyecto aki y a duna nan sosten na e hoben nan di Fundacion Parlamento Hubenil Aruba cu ta:

CEDE, Magic 96.5, The Arubian Resort & Casino, UNOCA, Valero, Visser Trading Aruba N.V., Romar Trading, Caribbean Mercantile Bank NV, All American Burger, Subway, ATHA, RBTT Bank, Ricardo Wever CPA, Price Water House Coopers, Garage Central, Hertz, Victoria Botling Company, Excelsior Casino, Mi FM 107.5, Canal 90, TeleAruba, Arubus, Banco di Caribe.

Homber ta yega cas madruga bou di influencia y ta molestia su famia

ASISTENCIA di polis ta wordo pidi diasabra pa 3.15 di madruga na un cas den Caya Sur Melitsia, unda un homber a yega cas burachi of bao di influencia di otro sustancia y ta molestia e casa y e muchanan.
N'e sitio polis ta topa cu un colega di nan, kende e casa a yama pa por purba calma e homber. Pero mirando cu e homber no tabara razona, e colega a yama polis pa bin pone ordo.
Ora cu e polis a yega e homber a cuminsa zundra y a trata masha onbeschoft contra nan. Polis a nota cu e casa y e yiunan a lanta dor di e desorden cu a homber tabata haci. E muher a bisa e homber p'e bai drumi den apartamento, p'e por drumi trankil, pero e homber no tabata kier y a cuminsa haci mas fastioso.
Polis a purba di papia cune, pero cada biaha e ta haci mas fastioso. No a keda nada polis nada mas cu detene y hibe sera, p'asina e casa por drumi cu su yiunan.

Homber bao di influencia ta maltrata su casa den auto

E muher M.A.D. di 26 aña naci na Venezuela ta bai warda di polis y ta pidi polis intermediacion. E ta bisa cu su casa S.A.R.L. di 45 aña, ta hunto cune den auto y a maltrate dilanti su yiunan.
Polis a sali for di warda y a bai papia cu e homber, kende tabata bao di influencia di alcohol. Pero dilanti polis e kier a dal e muher. Polis a dicidi di detene y dune un cuarto gratis.

Muher ta pidi polis pa papia cu su amigo, pero t'e mes ta causa problema

E muher M.C.H. naci na Aruba di 43 aña, ta bai Warda di Polis diabierna 11 di anochi y ta pidi intermediacion p'e homber B.T. naci naAruba di 40 aña, cu kende e tin problema. E ta bisa polis cu nan a kibra cu otro, pero e mes ta declara na polis cu e ta bira jalurs ora cu e mira e homber cu otro muher.
Dor di esei, el a bai reclama e homber ora cu el a mire ta papia cu otro muher. A start un discusion entre nan dos y e homber a dal e cu wanta den su cara. E ta bisa polis cu e homber ta bao di influencia di alcohol y kier pa polis papia cune y bise cu e no kier p'e homber ni yame ni bishit'e. Polis a bai na I. Wagermakerstraat y ta topa cu B.T. para pafo. E ta bisa polis cu t'e muher mes a bin na su cas y a reclame, como cu e haye cu su amiga nobo ta papia.
Polis a mira cu e homber tabatin algun rasca na su cara. E muher tambe tabatin algun rasca, pero ningun no kier duna keho.

" Su Creador a yamé awor
na horizonte a aparecé e lus
cu lo hibele cerca su Hesus. "
A bay sosegá den paz di Señor nos Creador:

Casio Casilio Laclé

Na nomber di su:
esposa: Digna M. Laclé-Herrera
yiunan: Eric Herrera
Alex Tromp
Alix Barbier-Tromp
Sandra Tromp
nuera: Monique Brokke
nietonan: Alexander, Rashid, Rachelle, Richmar, Fleur, Beau
rumannan: vda. Cecilia Kock y familia
vdo. Pedrito Kock y familia
Octavio Franken y familia
Bertran Franken y familia
Virgilio Franken y familia
sobrinonan: Denny Kelly y familia
Leila Croes y familia
Uty Odor y familia
Enio Kelly y familia
Carina Kelly y familia
John Kelly y familia
Fátima Kelkboom y familia
Maria Juddan y familia
Humphrey Petit
Etienne Petit y familia
Francis Petit y Naud Braat
Ottmar Petit
Ruben Herrera y esposa
Annuska Herrera y familia
Junilla Verhoef y familia
Guylaine Celaire y familia
primo: Frans Franken y familia

famia: Laclé, Herrera, Tromp, Farro, Hypolite, Maduro, Mateo, Jacobs, Rodriguez, Valentijn, Schotborgh, Kelkboom, Roossien, Hoek, Winterdal, Franken, Kock, Koolman y Flores

amigonan di cas: Eugène Laclé y familia
Ina v/d Weide, Margo Croes
Acto di entiero ta tuma lugar diamars 8 di april 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia.Ocacion pa condoleer famia y despedi di Casilio lo ta for di 2' di atardi den misa San Francisco na Playa

Enbez di flor un donacion pa "Wit Gele Kruis " lo ta altamente aprecia.

Grupo di hoben ta atraca homber y bai cu su placa

ASISTENCIA di polis ta wordo pidi n'e cruzada Tangerinestraat/ Bereheinstraat, diabierna 6'or di atardi, unda un grupo di hoben a atraca un persona. N'e sitio, polis ta papia cu e homber E.R. v/d B , cu ta bisa polis cu un grupo di hoben a atrake y nan a bai cu su placa. Polis a mira cu e tabatin rasca na su nanishi y tabata keha na dolor na su dedenan.
El a bisa polis cu un di e muchanan ta biba den Papayastraat. Polis a bai n'e adres y e mama di e mucha ta bisa cu e mucha cu e homber ta papia di dje, tin dos luna caba biba na Corsow.
Mirando cu homber no sa mas tiende a atrake, polis a bis'e p'e bai Recherche pa duna keho.

"Tur cos tin su ora y su tempo,
tur cos aki na mundo" Predicador 3 vers. 1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios
nos ta participa fayecimento cristianamente di:

Rupert Stephen Ponson

Mihor conoci como: "Rufo of Rufi"

Na nomber di su yiu: Marloushka Ponson
Nieto: Joshua
Rumannan: Rudy y Angela Flores-Ponson y yiunan
Ruby y Huub Lenssen-Ponson y yiunan na Hulanda
Edna y Miguel Solognier-Ponson y yiunan
Vda. Irma Ponson y yiunan

Tantanan: Florita Geerman
Guillermita Geerman

Mama di su yiu: Lucia Wouters Croes

Subrino y subrinanan: Giovanni y Angelina Ponson-Repas y yiunan
Raul y Irma Ponson-Swarte y yiunan
Izairo Solognier
Noraima Lesley-Hoevertsz y yiunan
Leomar y Jamila Solognier-Tromp y yiunan
Bianca y Marcelino Maduro y yiuinan
Zulaika y Rokki Croes y yiunan
Mireja y Eugene Kock y yiu
Ashlin Ponson
Roxanna y Jos v/d Staak y yiunan na Hulanda
Bianca y esposo na Hulanda

Ex-coleganan di: Tamarijn y Allegro Hotel

Famia: Ponson, Solognier, Kock, Lenssen, Flores, Croes, Hoevertsz, Tromp,
Maduro, Geerman, Hassell, Arends, Boekhoudt, Peterson, Koolman, Bislik,Capriles, Webb, v/d Biest, Young, Cruz, Chong, Swarte, Repas, Vargas y Wouters.
Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar
Diamars 8 di April pa 4'or di atardi na misa santa Theresita na san Nicolaas
y despues saliendo pa Santana Catolico na san nicolaas.
E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa Santa Theresita na san Nicolaas.

Adres pa condolencia: Ad Patres funeral home
Dialuna 7 di April di: 7'or pa 9'or di anochi.

Homber bou di influencia ta insulta su amiga como polisnan

ASISTENCIA di polis ta wordo pidi diasabra 7.55 di anochi, den Bleenchistraat unda tin un problema entre pareha cu ta saliendo for di man. N'e cas polis ta papia cu e señora S.S.L di 32 aña, kende ta declara na polis cu e tin problema cu su amigo A.J.D.T. di 21 aña, kende ta hopi agresivo y ta haci jalurs contra dje.
E ta bisa cu e homber a kibra cos den cas y tambe a menase cu morto. Polis a papia cu e homber, pero el a bira onbeschoft contra nan y no kier razona.
Dilanti polis e homber a yama e muher pa prostituta y papia mas palabra ofensivo contra dje.
Polisnan tambe el a insulta y a bira hopi agresivo. Mirando su actuación, polis a dicidi di pone den boei pa detene. Pero nan a logra solamente pone un boei. El a resisti y a tene e boei den su man y a agredi polis cune. E polis a bula un banda p'e no dale.
Mirando su actuación y agresividad, polis a logra domine cu algun klap educativo y a hibe warda di Santa Cruz, unda el a keda sera.
Ora cu el tabata na warda e muher a bin y a pidi polis pa lague bai cas. Polis a mustra e muher cu e homber a agredi polis y tambe a ofende nan. E muher a keda para pafo di warda y ora cu e homber a calma cu e por a bai cas, nan dos a bai.

Muher no kier pa su ex amigo Cubano bishite

ASISTENCIA di polis ta wordo pidi diasabra na un cas na Moko, unda nan ta papia cu e muher M.M.P, naci na Aruba di 45 aña, y e ta declara na polis cu e tin problema cu su ex amigo R.B.I.P. naci na Cuba di 30 aña, cu ta bin su cas y según M.M.P, e ta perdiendo hopi cos den e apartamento y ta sospecha cu ta e ex amigo ta bai cu nan.
El a bisa polis cu nan relacion a termina, despues cu e homber a bai un afkick center. Polis a nota cu e homber no ta n'e cas. E señora ta bisa polis cu ora cu e homber a sali for di e afkickcenter, el a bai su cas y haci fastioso.
Polis a bis'e p'e yama nan ora cu e homber bin cas bek.

"Dios warda mi, mi ta buska refugio serca Bo;
mi ta bisa Senjor: " Bo ta mi Senjor, mi felicidad!
No tin nada riba Bo".

Cu Honda pena nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Juan Nicolaas Lampe
mihor conoci como: Juancho of Colai



Su esposa
Aura Jacintha Lampe-Geerman
mihor conoci como: Ina



Y nan yui
Edvard Peter Jefferson Lampe.

Na nomber di:
yiunan/ruman: Iwan Vicent Nicolaas Lampe y Carina Wever.
Eugene Giancarlo Lampe.

Nieto/yiu: Edmard Jay-Quiohn Lampe.
Mama di Ina: Irma y Camilio Maduro-Hereira

Rumannan di Colai: Rosalia Lampe y famia
Eileen y Dachi Dijkhoff y famia
Ben y Ida Lampe y famia
Christa Lampe
Elva y Claret Lopez y famia
Mike y Elina Lampe y famia

Rumannan di Ina: Olivia Geerman y Soso y famia
Tico y Luly Geerman
Nella Geerman y yiunan.
Marlin y Dolfi Maduro y famia
Jerry y Andrea Kock y famia.
Aurita y yiu.

Mama di Edmard: Zulaika Bareño y Edward.

Tantanan: Belen Kelly y famia
Emiliana Geerman y famia
Evarista Geerman y famia
Maria y Frido
Josefina Diaz-Aldama y famia.
Omonan: Angel Hereira y famia
Oscar Hereira y famia
Sobrino y sobrinanan, prima y primonan, ihanan, bisiña, conocirnan, amigo y amiganan.
Coleganan di Banco di Caribe, Total Services, Top FM, Rumba FM y Solo di Pueblo.
Ex Coleganan di Aruba Bank y Antraco.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.
Ta ricibi condolencia ariba
Dialuna, Diamars y Diaranson respectivamente 7, 8 y 9 di April 2008 di 7.00 - 9.00 p.m. na Club San Martin na Santa Cruz.

" I E lo seka tur lagrima kita for di nan wowo;
I lo no tin morto mas; lo no tin lamento mas, ni
Yoramento, ni doló; e promé kosnan a pasa"
Rev. 21:4

Cu inmenso tristesa na nos curason,
pero agradecido pa tur locual e la haci y significa pa nos,
nos ta participa fayecimento di:
mi esposo, nos tata, nos welo, nos ruman, nos omo y nos swa:



Pedro Benjamine Soliana
mihor conoci como: "Benchi of Benny"
***30 Juni 1934 +5 April 2008**

Na nomber di su esposa: Dilia E. Soliana-Boezem

Yiunan: Jane M. Soliana y Tico Willems
David Soliana y Sharine Rasmijn
Tito y Janine Soliana-Vingal
Danny Soliana

Rumanan: Valentino Soliana y famia na Boneiro
Sra. Vda Pascualita Thomas y famia na Boneiro

Nieto y nietanan: Joanne, Abigail,
Marisol, Kristy,
Ti-Jean y Jean-Phil

Swanan: Luis Boezem y yiunan y esposa
Pedro Boezem y yiunan y esposo

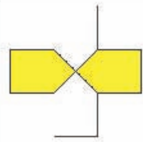
Cuñanan: Sra. Petra Martijn Croes y famia
Josefa y Gerry Wong y yiunan
Sarita v/d Linden y yiunan y Ivo de Mey
Ramona y Kees Knoester y yiunan
Mientje Henriquez y yiunan y Kenneth Lande
Roosje Boezem y yiu Zulay Peterson
Demas sobrina y sobrinonan, prima y primonan na Aruba, Boneiro y Curaçao

Famianan: Soliana, Boezem, Thomas, Sint Jago, Willems, Rasmijn Vingal, Fernandez, Anthony, Wong, Croes, Martijn, Reeder, v/d Linden,
Knoester, Henriquez, de Mey, Guerrero, Semeleer, Melaan, Schwengle, Winklaar,
Lande, Thielman, Nicolaas, Kock, de Jong, Toppenberg, Salsbach, Berg, de Cuba

Demas bisiñanan, tur su amigo y conocirnan, ex-coleganan di Aruba Caribean Hotel y Aruba Palm Beach Hotel,
tambe amigonan di The Promenade Restaurant.
Un danki di curason ta bai na famia Sanchez-Arias y Cordoba na Aruba y
Punto Fijo (Venezuela) pa nan hospitalidad, atencion y cariño pa cu nos tata.

Nos kier pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.
Adres pa condolencia: P.C.Hooftstraat 17, San Nicolas.
Orario : 7:00 – 9:00 pm



STICHTING VOOR VOLKSHYGIENE VAN

Het Wit Gele Kruis Aruba

Sinds 1959 ten dienste van de Arubaanse gemeenschap

Tel: 5824444/ Fax: 5824411

INFORMACION PA HENDE CU TIN SUCU!

Vacantie!

Prome cu bo bai vacantie,ta bon pa bo prepara algun cos.
Ta bon pa bo persona pasa cerca bo docter pa haya un carta cu ta bisa cu bo persona tin diabetis y bo mester cierto remedi (p.e. bo mester hangua pa aplica insulina). Ora bo persona ta bai leu, puntra bo docter si bo mester ahusta e horanan di inyeccion (insulina). No lubida pa bai cu suficiente remedi !
No laga nan caba den bo vakantie. Bai cu un carchi den bo portamone pa identifica bo mes como hende cu diabetis.

PA MAS INFORMACION : 582-4444



B&P/ INTERFACE ARUBA N.V

TRAINING AND CONSULTANCY

We are pleased to announce our training schedule for **the month of April and May 2008.**
We can also provide these trainings as, customized In-Company training.



- ► **Magazijn nivel 2** (Starting April, 7)
- ► **Telephone Behavior** (Starting April 8)
- ► **Magazijn Nivel 1** (Starting May. 6)
- ► **The Power of Marketing** (Starting May 14)
- ► **Practical Management** (Starting May 19)
- ► **Human Resource Management** (Starting May 21)

For additional **information and registration** please contact us at
Telephone **594-5533 / 587-7850** or Fax number **587-6011.**
Email: bpinterfaceaua@setarnet.aw **Web Site:** www.bpinterface.com

UPGRADING PEOPLE IS OUR BUSINESS !



AD PATRES

funeral home

van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw

Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"To everything there is a season,
and a time to every purpose
under the heaven:" Ecclesiastes Chap. 3 vers. 1



R= Respectable
U= Understandable
P= People Person
E= Ever Loyal Friend
R= Religious
T= Truthful

These words cannot say enough about the person I knew and many knew.
You was a good & true friend and colleague.

God be with you and keep you safe in his arms.
You will always be in our hearts.

Sleep Peacefully

From: Minerva Romero, friends & ex-colleagues of Allegro Resort

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI

DIASABRA 05	DIADOMINGO 06
3889	6798
8968	6155
5397	4519

ZODIAC

DIASABRA 05 7733 Cancer
DIADOMINGO 06 1833 Scorpio

BIG FOUR

DIASABRA 05	DIADOMINGO 06
8097	5528

SUPER FOUR

DIASABRA 05	DIADOMINGO 06
8318	5635

Sto. DOMINGO

1418
9646
8782

LOTTO PA DEPORTE 04-06-10-26-28 letter **M** Joker **01**

LOTTO DI DIA 01-06-16-20-23

LOTTO FLORIDA 10-15-25-35-47-53

DIARIO

DIASABRA 05	DIADOMINGO 06
0320	0033
0249	3954
6998	8113

CORSOW

DIASABRA 05	DIADOMINGO 06
3494	9774
2523	4266
4389	9599



su|do|ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

5	8	1				7		
			5	8	6			
		9	3					4
	5	6	4				3	
3								2
	7				9	6	4	
9					4	5		
			8	9	7			
		2				4	7	9

EASY # 1

	4							
7	5				4		6	
	2	9		3	7			
1		4					3	
		2	8		1	4		
	6					5		1
			4	5		3	1	
	9		6				4	7
							8	

MEDIUM # 2

1

5	8	1	9	4	2	7	6	3
7	4	3	5	8	6	2	9	1
6	2	9	3	7	1	8	5	4
2	5	6	4	1	8	9	3	7
3	9	4	7	6	5	1	8	2
1	7	8	2	3	9	6	4	5
9	3	7	6	2	4	5	1	8
4	1	5	8	9	7	3	2	6
8	6	2	1	5	3	4	7	9

2

8	4	1	5	2	6	7	9	3
7	5	3	9	8	4	1	6	2
6	2	9	1	3	7	8	5	4
1	7	4	2	9	5	6	3	8
5	3	2	8	6	1	4	7	9
9	6	8	7	4	3	5	2	1
2	8	7	4	5	9	3	1	6
3	9	5	6	1	8	2	4	7
4	1	6	3	7	2	9	8	5

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia 911
Polis 100
Brandweer 582-1108
Ambulance O'stad 582-1234
Ambulance S.N. 584-5050
Hospital 587-4300
Centro Medico 584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Ferguson
Pariba di Brug: 4 Centro Medico

Dokter na Warda

Pabou di Brug: K. Camaya Perez
Pariba di Brug: W.Y. Cheung

Otro Servicionan

Setar Info 118
Digicel Info 145
Setar 582-5151
Elmar 582-3700
WEB 525-4600
Serlimar 584-6456
Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
AA/NA helpline 583-8989
Fund. Abuso Sexual 582-4433
Fundacion Guia'mi 587-1677
Fund.Muher
den Dificultad 583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud 131
588-6138
Accion Rescate 584-2718
Centro Kibrahacha 588-3131

Polis

Polis Tipline 11141
Oranjestad. 582-4000
San Nicolas 584-5000
Savaneta 584-7000
Santa Cruz 585-4710
Noord 587-0009
Strandpolitie 586-3003
Balashi 585-2500
Aeropuerto 582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi
583-2856
582-2116
Best Taxi Services 588-3232
Coop. Ver. Tas 587-5900
ATS 583-5361
Arugas 585-1198
S.O.S. Teleayudo 583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: mediagroup@setarnet.aw.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. BENTA LOS Afl 1,50.
ABONEMENT Afl.35,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor ìTokoî Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Con pa yuda un persona iritabel

Ora bo kier duna conseho na un persona riba un eror cu e'la haci of riba cierto defecto den su character, e miho manera ta pa haci'e na e mes manera cu porc'i spina ta haci amor: hopi cuidadosamente.

Hopi biaha ta dificil pa habri wowo di un amigo of familiar riba nan mes fayonan. Y ta mas riscante ainda pa discuti un eror na e manera cu un mayor lo anda cu su responsabilidadnan. Bo ta core e riesgo di worde ataca, aunque bo motivacion ta uno honorabel y bo ta preocupa pa e interesnan di e otro persona.. Permitimi ofrece un sugerencia cu quizas por yuda den ehecucion di un tarea delicado asina. E derecho pa critica mester ta algo cu bo merece, te hasta ora e conseho ta contructivo y desesperadamente necesario. Prome cu bo haya e derecho pa entremete den auto-estima di un otro persona, bo mester demostra respet p'e como persona. Bo mester inverti tempo y esfuerzo den su bida den un ambiente di amor y cariño, y cu calor humano.

Ora un relacion di confianza a worde construi cuidadosamente, lo bo a merece e derecho pa discuti un topico potencialmente delicado. Unavez e motivacionnan a worde clarifica, bo por pasa bo sugerencia y criticanan poco poco den su direccion. Pero, mientras bo ta haciendo esey, tene na cuenta cu algun persona, algun caminda lo desea di drecha algun di bo fayonan tambe.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 07 April 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.75	1.77	1.79
Engelse Pond Sterling	3.50	3.55	3.61
Zwitserse Frank per CHF. 100	176.19	176.91	177.71
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	172.48	174.05	175.80
Euro per XEU. 100	277.48	280.02	282.83

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Relacionnan laboral ta tenso awe, no tin espacio pa dos, dus bo mester actua pa ta esun cu ta gana.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo tin dilanti bo un incidente dificil cu un superior. Cierto persona ta purba convencebo pa mira cosnan na su manera. Como cu bo ta terco, evita e incidente.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Un problema di placa finalmente ta keda resolvi, cual tabata danki na intervencion di terceronan. Consehonan di profesionalnan ta mas cu bon bini.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Bai paso a paso independiente di e tamaño di e tarea cu ta ocupabo. Planetanan lo mando pronto algun apoyo extra.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Atende e detayenan, bo por lubida algo importante. Si bo lubida algo escencial lo bo mester cuminsa full di nobo.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Awor bo no ta mucho eficiente, pero si hopi motiva. Awe bo tin ideanan, pero bo no ta e ehecutor.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo no ta percibi e cuadra general pasobra bo ta hoga den detayenan. Bai bek un poco y purba di wak e cosnan mas claramente.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Basta di ripiti loke e otronan ta haci. Bo mester establece bo propio metodonan di trabao, esey lo dunabo motivacion nobo.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo por cuminsa tuma e cosnan den bo propio mannan y purba di resolve un problema profesional. A pesar di e ultimo resultado no tur costa na bo alcance.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Cierto persona ta splicabo cierto cosnan cu por yudabo comprонde e tema global. Pa algun motibo bo no ta move. Planetanan lo dunabo un chance pronto.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Un tema practico y organizativo mester bo intervencion pa evita cu e cosnan deteriora y sali for di man. Mustra bo calidadnan di lider.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Asuntonan financiero ta mustra favoreci y bo por logra awe un bon trato. Sigura bo mes di inclui plannan futuro den bo baloracion global di e situacion.

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



Athenas, GRECIA: Casi 2000 ciclista ta croe den e centro di Athenas durante un demostracion demandando pa mihor condicionnan pa coredornan y acceso na e metro y treinnan cu nan bicicleta.

Bishita di delegacion di KLM serca Minister President Oduber



DIAHUEBS mainta ultimo, Minister President sr. Nelson Oduber a ricibi bishita di e Area Manager di KLM pa Caribe y Guyana, sr. Antoine Pussiau.
Meta di e bishita ta pa sera conoci cu Nel Oduber y mustra riba e interes cu KLM tin p'e region aki.
Durante di e bishita aki sr. Antoine Pussiau tabata acompaña p'e Area manager sr. Wim Iserief y tambe e Sales Manager di KLM, sr. Danilo de Freitas.
Prome Minister Oduber a mustra e delegacion di KLM, cu awor cu nan ta bai cuminsa cu buelo directo for di Amsterdam – Panama, cu esaki ta bai afecta Aruba grandemente, sigur pa loke ta mandamento di flor for di Colombia pa Hulanda, via Aruba.
Y awor cu KLM tin un alianza cu Air France, ta di spera cu Air France, cu tin un interes pa bula pa Aruba, cu KLM no boycotea esaki.

Nos Mundo Loco

Pareha ta pone ladron limpia cas

Ubn pareha Americano a pone un ladron cu nan a gara hortamndo den nan cas, limpia nan cas como forma di haci husticia.

Sin warda pa polis yega, e pareha a impone nan mesun castigo na e ladron sorprendi, nan a pone un arma na dje y bise pa haci e cas limpi.

E ladron sin suerte a ser gara cu "las manos en la masa" ora Adrian y Tiffany McKinnon a regresa nan cas serca di Montgomery Alabama despues di un siman afor.

Pa nan sorpresa nan a descubri cu nan cas a ser horta. "Lagriamanan a cuminsa core na mi cara mientras mi tabata cana y wak tur cos a ser horta y sushi tur rond di mi cas," Sra. McKinnon a bisa un corant local.

Ora su casa a cana drenta un otro kamber pa mira kiko tabata falta, ela bin cara a cara cu e ladron kende tabatin bistin un di e pechinan di Adrian.

"Mi casa Adrian a gara e ladron den nos cas. Y mas straño ainda ta cu e tabatin e petchi di mi casa riba su cabes," Tiffany a bisa.

Adrian a wanta e ladron Tajuan Bullock cu un arma y a pone sinta abao te ora nan dicidi kiko pa haci cune.

"Nos a pone e ladron limpia henter nos cas y tur e sushedad ela laga atras, ela saca tur cos for di nos cashinan riba vloer y nos a pone piki tur cos." Tiffany a bisa.

Ora cu polis a yega e ladron tabatin e corahe di keha serca e polis cu nos a pone limpia henter e cas mientras nos tabatin un arma apunta na dje.

Pero e polis a harie ora ela keha y a bise cu si tabata un otro persona, nan lo a tire mata.

Bullock a ser aresta y a ser sera na e Montgomery County Detention Facility.

Un vocero di polis a bisa cu e victimanan tabatin suerte di gara e ladron mientras e tabata hortando.

Parlamentario Andy Lee cu preguntanan pa Minister di Finansas

Minister Nilo Swaen lo por ta malinformando Parlamento

DEN e aña presupuestario 2007 Pais Aruba a lijdt schade di Afl. 30,3 mln a consecuencia di e beheer di AZV. Dicho suma ta resulta for di e jaarrekening 2007 di AZV, cual a ser presenta na Gobierno dia 31 januari 2008. A base di e jaarrekening aki Minister di Finansas ta prepara un Ontwerp Landsbesluit pa Staten, pa por hasi un prestamo di Afl. 30.3 mln pa cubri e deficit den e Fondo di AZV. E Ontwerp Landsbesluit ta keda presenta na Staten dia 28 februari 2008, y ta ser trata dia 11 maart 2008. Mayoria den Staten, a base di e poco informacion disponibel encuanto e deficit den e Fondo di AZV, ta cuestiona e forma con e deficit di AZV a resulta Afl. 25.4 mln mas di locual a presupuesta. Sin embargo, ta duna sosten sin mas na Minister di Finansas pa hasi dicho prestamo. Partidonan di oposicion durante tratamento di e Ontwerp Landsbesluit a hasi diferente perguntanan pa trece mas claridad ariba e deficit di AZV y a exigi mas informacion promer cu por duna un opinion encuanto e peticion di Minister pa duna sosten na e prestamo.

Durante e vragenuur cu Minister Wever dia 3 april 2008, ta keda presenta na Staten diferente documentonan, entre cual e Jaarrekening 2007 di AZV. Por a constata, a base di e fecha ariba e jaarrekening 2007 y a base di declaracion di director di AZV den medionan di comunicacion, cu e jaarrekening 2007 di AZV a keda entrega na Minister di Salubridad Publico dia 31 januari 2008.

Hasiendo uso di mi derecho como miembro di Parlamento, señor Rendolf (Andy) Lee tin e siguiente preguntanan na Minister di Finansas y Asuntonan Economico, señor N.J.J. Swaen, Bac, segun articulo III.17 di nos Constitucion y segun articulo 59 di Reglamento di Orden di Staten di Aruba, cu e peticion pa haya contesta mas pronto posibel for di e minister aki den un vragenuur.

Ta na su lugar pa asumi cu Minister di Finansas y Asuntonan Economico, pa cu preparacion di e Ontwerp Landsbesluit manera stipula den artikel 38s lid 1 di e Ley di AZV, tabata dispone di e Jaarrekening 2007 di AZV promer cu a entrega of na momento di entrega di e Ontwerp Lansbesluit aki na Staten? Minister por a splica Staten na kico e ta referi den e parti di "overweging" den dicho Ontewerp Landsbesluit caminda ta indica: "dat de rekening van het Algemeen Fonds Ziektekosten over het jaar 2007 een zodanig tekort vertoont .."? Kisas e rekening aki di AZV ta referi na e Jaarrekening 2007 di AZV?

Den caso cu Minister di Finansas tabata dispone di Jaarrekening 2007 di AZV promer cu a entrega e Ontwerp Landsbesluit na Staten, fabor di indica pakico no a inclui dicho jaarrekening den e pakete cu a ser manda pa Staten pa cu e tratamento di e prestamo pa e deficit 2007 di e Fondo di AZV? Minister ta di opinion cu e informacion disponibel den e Jaarrekening 2007 di AZV ta relevante pa cu e formacion di opinion di e Miembronan di Staten den cuadro di su peticion pa cu e prestamo pa cubri e deficit di AZV over di 2007? Si Minister ta di opinion cu e informacion den e Jaarrekening 2007 di AZV no ta relevante pa Staten, fabor di elabora mas ariba su ponencia.

Minister ta conciente cu ora ta mantene informacion disponibel for di conocimento di Staten, e ta obstruyendo e funcionamento optimal, e oordeelsvorming di Staten ariba issuenan relevante riba cual Staten mester tuma decision, y e trabou di control di dicho organo? Minister ta conciente cu door di no duna Staten informacionnan relevante cu ta disponibel na su persona, den cuadro di uitlokking di un decision of sosoten di Staten, de facto el a core e risico di ta malinformando Staten?
Den caso cu Minister ainda no tabata dispone di e Jaarrekening 2007 di AZV na momento cu el a entrega Staten su Ontwerp Landsbesluit relata na prestamo pa AZV, fabor di indica na Staten na ki momento el a ricibi e Jaarrekening di AZV over di 2007. Fabor di indica Staten for di kende of for di cual organo el a ricibi dicho documento.

Bou di e scenario cu Minister no tabata dispone di e Jaarrekening 2007 di AZV na momento di entrega su Ontwerp Landsbesluit na Staten, Minister por a splica Staten si e ta haya ta na su lugar cu su colega di Salubridad Publico no ta comparti e documento aki pa cu e preparacion di e Ontwerp Landsbesluit pa prestamo pa cubri deficit 2007 di AZV? Minister por a splica Staten, bou e scenario cu e no tabata dispone di e jaarrekening 2007 di AZV na entrega di su Ontwerp Landsbesluit na Staten, ariba cual informacion of evidencia el a basa e suma pa cual a solicita e prestamo pa cubri e deficit over 2007 di e Fondo di AZV?

Drs. R.A. (Andy) Lee
Miembro di Parlamento di Aruba
Fraccion di AVP

Magaly Brito, cu apelacion pa tur empleado publico uni

E lucha awor ta pa recobra parti di entrada di tur ambtenaar cu a bai perdi a consecuencia di aumento di costo di bida

No ta bringa pa aumento di salario, pero ahustacion

TRAHADORNAN nos tin un obhetibo comun, un ilusion, un speranza di bida, un ideal, nos ta uni forza pa hiba un lucha dentro di un espacio pa cu metanan comun di bienestar, di husticia, na unda e consciencia di clase ta wordo asumi como un principio y cu balor fundamental, asina Magaly Brito a cuminsa un declaracion pa tur empleado publico.

E lucha pa indexering no ta solamente un cuestion di haya 5 ,10, 50 of 85 florin. Nos a ser priminti un Status Aparte na unda nos tur lo mester disfruta di e rikeza di nos pais.

Ki bal papia di un economia floreciente, un boom economico y e frutonan di esakinan e trahador no ta sinti den su cartera.

Indexering of ahustacion den salario, calcula a base di cifranan di CBS e instancia cu ta calcula e aumento di costo di bida ta un lucha cu mester cana man den man hunto cu e repartición di e rikezanan di nos pais. Aki nos tur ta cai den e meta comun aki y t'aki nos mester tene man di otro trahadornan di sector priva, según vocero di Sindicato den Accion.

Ora costo di bida subi, e ta afecta nos cartera. E ta causa cu nos poder di compra ta bai atrás y na 2007 so esaki a bai atrás cu mas cu un luna di salario pa aña. Pues, lucha pa indexering no ta pa haya adelanto of pa haya un aumento!

Lucha di indexering ta pa a lo menos recobra parti di nos entrada cu ta bai perdi a consecuencia di e aumento di costo di bida. Esaki lo permiti nos sobrebibi, pero hamas mester ser mira como un adelanto. Pasobra e adelanto aki a ser comido di e aumento di costo di bida, según Magaly Brito.

Huez a bisa bon cla "e no ta bai decidi ni e suma, ni cu cuanto porcentahe salarionan mester wordo ahusta.

Te cu diamars ainda ta hopi trahador tabata den e confusion cu mihor warda un caso na Corte. Esaki lo no bai sosode, ya cu Huez a indica na varios ocasión caba cu ta na mesa mester regla e asuntonan aki y cu ta t'aki su grens a yega.

Pues, si nos tur mester a sinta warda Huez dicidi awe nos lo a haya un "daks" den wowo.

"Pesey mes, abo trahador cu tambe ta kere den e lucha pa indexering no duda mas uni boso mes n'e lucha aki. No laga otro lucha pa bo. Awor t'e momento, tur cos ta bon cla cu ta solamente luchando bo ta logra. Union ta forza, sea cual sea e sindicato cu bo ta afilia na dje. Eifo tin hopi trahador wardando riba bo, pa haci e lucha mas grandi", te apelacion haci pa vocero di Sindicatonan den Accion.

Awe dialuna pa 7.30, lo topa atrobe dilanti di Juliana School.

Ki bal un economia floreciente, un boom economico y e trahador no ta sinti'e den su cartera. Ki bal gaña trahador cu e palabra 'adelanto den salario' ora costo di bida ta come cada dia cu pasa.

Esaki ta mescos cu un democracia bashi, aun cuando nos tin un Parlamento democráticamente eligi, pero cu awe no ta scucha, menos ainda comprende e dolor di e clase trahador, según Magaly Brito.

Otro dia exitoso pa SDA diasabra ultimo

E marcha a wordo considera un warm up pa e siman aki

DIASABRA tabata otro dia exitoso pa e accionnan di Sindicatonan den Accion. Primeramente Huez a permiti pa nan sigui cu nan marcha, y esaki despues a resulta di a conta cu un cantidad grandi di empleadonan publico. Esaki ta un muestra cu cada bes mas ambtenaar ta uniendo na e lucha pa mehoracion di nan salario.

Magali Brito, vocero di SDA a comenta riba e dia aki. E la bisa cu a cuminsa cu e dia cu un otro caso den corte den cual e ta considera un otro intento pa kibra e lucha sindical, aunke despues tanto dirigentenan di AHATA y ATIA a bisanan cu nan no ta contra nan lucha y mas bien nan tin comprension y ta respete. Sin embargo, nan punto di bista ta economia y turismo di Aruba y SDA ta respeta esaki tambe, pero cu nan lucha ta di trahador contra dunador di trabao y door di esaki nan tin cu dirigi nan mes na e gobernantenan y eynan duna nan keho.

Mas aleu Brito a comenta cu e marcha mas bien tabata un muestra di sosten na e controladornan aereo cu ta e promernan cu a drenta welga despues di e decision di Huez diahuebs ultimo.

Vocero di SDA ta conta tambe cu e accion di diasabra tabata mas bien un tipo di warm up pa e trahadornan pa e siman aki. Awe ta cuminsa cu e accion di welga y despues lo tin diferente otro grupo cu lo uni na e lucha y Brito no ta descarta otro tipo di accionnan.

Awe sindicatonan ta topando pa 7:30 na Juliana Plein di eynan lo tin diferente plan y ta te ora nan ta reuni eynan lo decidi cual plan lo escoge.

Empleadonan publico ta conciente cu dialuna ta un grupo so lo sali mirando cu polis y bombero no ta permiti pa uni te cu diamars, pero Magaly Brito ta bisa si cu na dado momento nan lo ta hunto atrobe y cu diamars tin mas hende cu nan.

Pa loke ta e trahadornan cu ta wordo menaza y/of tin e duda kico lo pasa fin di luna ora di cobra, Brito ta bisa cu tur lucha ta bai cu sacrificio y tin cu haci'e. Banda di esaki diferente sindicatonan ta preparando diferente scenarionan pa por atende e problemanan cu lo por presenta cu trahadornan cu ta uni den e lucha.

Na mes momento el a comenta riba decision di Huez cu a mustra cu e suma y forma con ta bai ahusta salario di trahadornan di gobierno mester sosode a base di negociacionnan na mesa, es decir, cualkier caso dilanti corte no lo yuda y no lo resolve e problema aki.

Finalmente Magali Brito a haci un apelacion na e trahadornan cu tabata pendiente di e posibilidad ey pa uni na e lucha grandi cu SDA a bin ta hibando pa basta simannan caba. Mescos pa e trahadornan cu tin miedo pa menaza, cu a yega momento pa kibra e cadena y lanta para pa nan derechonan, cu no tin placa pa kibra nan dignidad y honor.













